B.G. 1017.C.

PASINDEN BADAJA.

B.G. 1017.C.

B.G. 1017.C.

Bib.Id : 2617860
Item.Id : 21205/1925

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

B. G. no. 1017. c.

1. Serat Pasindèn Badaja.
2. Bedaja Ketawang.
3. Jasandalem pasindèn badaja gending sinom.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

1/63

Inhoud van de Pasinden.

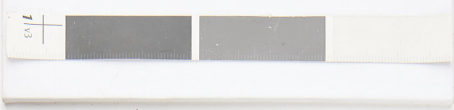
Uitbreksel van de Ménak
Kenige Wangsalan
Uitbreksel van de Rama
" " de Pandji
" " de Bimo Soedji
" " de Kidabrada wolangé Rama
marang Wibisana, nalikané dadi
Radja king Ngalengka, kanggantèni
Dasamoeka.
Uitbreksel van de Bratajoeda.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



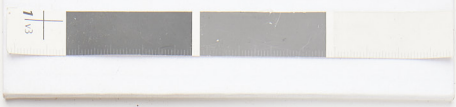
PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

1/3

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

[illegible] [illegible] [illegible] [

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

= Poenika jasadalem pasindèn Bedaja gending SINOM =

-----o-----

Dè, Sang Soedibya, karsa, dalem, mangoen langen doeq kala djoemeneng Nata, noedjoe warsa, sinengkalan rasa komboel slira Nata, o , jata, dè, wahoe.

De Bedojo Ketawang

door

P. A. Hadiwidjojo.

Overdruk uit de
Handelingen van het Eerste Congres voor
de Taal-, Land- en Volkenkunde
van Java

Solo, 25—26 December 1919

Albrecht & Co., Weltevreden
1921

PERPUSTAKAAN NASIONAL

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika jasadalem pasindèn Bedaja ganding SINOM =

-----o-----

Dè, sang soedibya, karsa, dalem, mangoen langen doeq kala djoemeneng Nata, noedjoe warsa, sinengkalan rasa komboel slira Nata, e, jata, dè, wahoe.

De Bedojo Ketawang

door

P. A. Hadiwidjojo

Wanneer t.z.t. de studie van de Javaansche muziek in haar geheelen ontwikkelingsgang van den aanvang af, ter hand wordt genomen, zal blijken, dat de oudjavaansche gedichten een schat van gegevens en aanwijzingen ter zake bevatten. De voor natuurschoon zeer ontvankelijke dichters uit den ouden tijd toch hebben in hunne natuurbeschrijvingen dikwijls beelden ontleend aan gamelan en wajang. Een van hunne meest geliefde beelden was dat, waarbij zij de verschillende geluiden in de natuur vergeleken met de geluiden der gamelan-instrumenten. Een tweetal voorbeelden hiervan wil ik aanhalen, strophe 93 van de Wrtta Sañcaya van Mpu Tanakung (ongev. 1060, dus Kediritijd) een leerdicht over versbouw, in tekst en vertaling uitgegeven door wijlen Prof. H. Kern luidt volgens dien geleerde:

„Lwir mawayang tahën gati nikang wukir kinëliran himärang anipis| bungbang ikang pëtung kapawanan, ya teka tuduñganya muny angaran|ginpaksi këtur saluñdinган ikä kinangsyani pamangsul ing kidang alon| madraka sabda ning mrak alangö sawang pangidunganya mangrasi hati".

Vertaald:

„De bergen maakten op dat oogenblik den indruk alsof ze de boomen tot tooneelfiguren en den doorschijnenden, fijnen nevel tot scherm hadden: de holle bamboezen, waar de wind doorheen speelde, ze waren (a.h.w.) de zachtruischende tudungans: de kwelende kwartels waren (a.h.w.) de sarons, harmonisch afwisselende met de zachte echo der herten: de tonen der verliefde pauwen vormden het madraka gezang".

De 5e strophe van zang 50 der Bharata-Yuddha van Mpu Sedah van Majapait, circa 1079 geeft ons het volgende:

„Tekwan ri lwah ikang taluktak atarik saksät saluñding wayang| pring bungbang muni känginan manguluwung, yekän tuduñgnyä ngiring| gëñding strinya pabandung i prasamaning kungkang karëngwing jurang| cenggeretnya walangkrik atri kamanak tanpäntarängang syani".

Volgens vertaling van denzelfden geleerde:

En in de rivier deden de kikvorschen hun gekwaak hooren, zij vormden a.h.w. de sarons van het wajangspel (die bij het wajangspel gehoord worden): de holle bamboekokers gaven geluid als de wind er doorheen speelde, dat waren de fluiten (tudungs) die (het spel) begeleiden: het concert der kongkangs, dat men hoorde in de bergkloven, was te vergelijken met de liedjes (het gezang) der vrouwen: het geluid (?) der sprinkhanen die, druk, onophoudelijk daarbij accompagneerden, was (a.h.w.) de klank van de kamanaks".

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Op een tweetal voorbeelden wil ik voor heden uw aandacht vestigen n.l. op het in beide citaten aangehaalde gezang en op de, alleen in de Bharata-Yuddha vermelde, kamanaks. M.i. toch, wordt met het mandraka-gezang in de Wrtta-Sañcaya hetzelfde bedoeld als met het gezang der vrouwen in het tweede gedicht, terwijl uit de vergelijking blijkt, dat het niet een solozang was, zooals wij die nu nog kennen bij onze danseressen, doch een koorgezang. Dit koorgezang begeleid o.a. door instrumenten, die ook nu nog kamanaks genoemd worden, kan men zoo nu en dan in de Kraton van Soerakarta nog hooren, n.l. bij het optreden der bedoyo ketawang.

Deze bedoyo ketawang treden alleen op bij gelegenheid van den herdenkingsdag van de Troonsbestijging van den Soesoehoenan, terwijl zij alleen geoefend mogen worden, om hierna uiteen te zetten redenen, op Anggorokasih, de combinatie van den weekdag Dinsdag met den passerdag Kliwon.

Omtrent den oorsprong van den dans heeft men het volgende verhaald: Ratu Kidul, Godin der Zuidzee was verliefd op Sultan Agung. Deze liefde openbaarde zij in een minnedicht (zooals we nu in de sindèn ketawang kennen) dat zij daarna dansende voor Agung voordroeg. Agung geraakte zoo onder den indruk, dat hij besloot lied en dans door zijn bedoyo's bij zeer bijzondere gelegenheden te laten opvoeren, ter herinnering aan de ontmoeting met de Ratu Kidoel. Deze laatste liet zich er voor vinden persoonlijk de bedoyo's te instrueeren.

Daar nu lied en dans als heilig worden beschouwd mag het instudeeren ervan zooals boven vermeld, tot heden ten dage alleen op den gewijden dag Anggorokasih plaats hebben. Zoowel aan de instudeering als aan de opvoering zijn verschillende ceremoniën verbonden. Eerste vereischte is, dat bij het begin een sajèn (spijsoffer) wordt gebracht aan Ratu Kidul, waarbij wierook wordt gebrand, aangezien wordt verondersteld, dat zij steeds aanwezig is, zoowel bij de instudeering als bij de opvoering. Verder is een streng vereischte dat alle betrokkenen rein van lichaam zijn, terwijl bij de opvoering de danseressen in het traditioneele bruidcostuum moeten gestoken zijn.

Het koorgezang (sinden ketawang) is te lang dan dat ik u dat hier zou kunnen voordragen, doch stel ik mij voor, tekst en vertaling hiervan als bijlage bij mijne voordracht in de handelingen te laten opnemen.

Het gezang wordt door een koor van vrouwen en mannen gezamelijk voorgedragen, doch begint bij elke afdeeling, waarvan in het geheel 3 bestaan, met een solozang van een vrouw. Het lied op zichzelf wordt zoo heilig geacht, dat het neuriën of zingen ervan in het dagelijksch leven verboden is, terwijl bij het overschrijven van de tekst wierook moet worden gebrand. Mede wordt beweerd dat, bij het copieeren van de tekst altijd fouten worden gemaakt, omdat verondersteld wordt, dat zij zoo heilig is, dat het overschrijven eigenlijk verboden is.

Hierbij kan nog worden opgemerkt, dat de oude term voor dit koorgezang, n.l. mandraka-gezang, ons de verklaring geeft van een

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

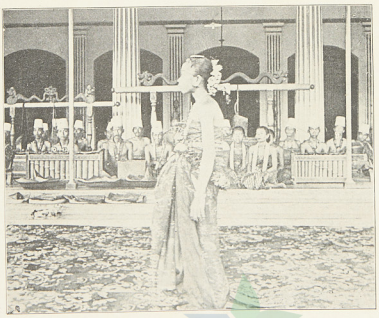
= Poenika jasadalem pasindèn Bedaja gending SINOM =

-----o-----

Dè, Sang Soedibya, karsa, dalem, mangoen langen doeq kala djoemeneng Nata, noedjoe warsa, sinengkalan rasa komboel slira Nata, o, jata, dè, wahoe.

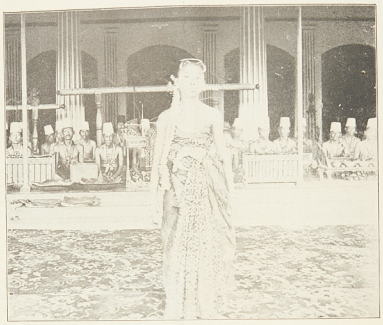


Kamanaks, bespeeld door 2 personen.

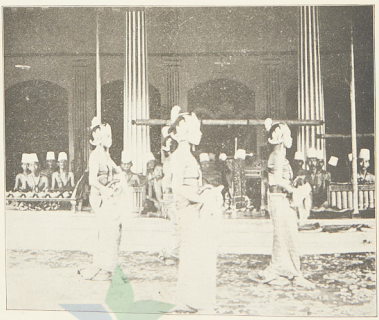


Bedojo-ketawang, van ter zijde gezien.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA



Bedojo-ketawang, van voren gezien.



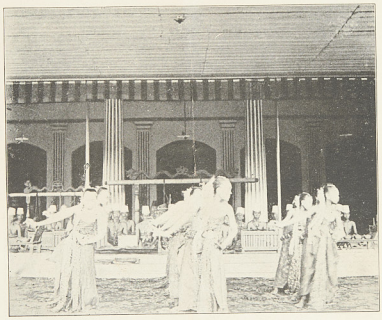
Serimpi-dans in Solo.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika jasadalem pasindèn Bedaja gending SINOM =

-----o-----

Dè, Sang Soedibya, karsa, dalem, mangoen langen doeq kala djoemeneng Nata, noedjoe warsa, sinengkalan rasa komboel slira Nata, o , jata, dè, wahoe.



Dans van de Bedoja-ketawang.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika jasadalem pasindèn Bedaja gending SINOM =

-----o-----

Dè, sang Soedibya, karsa, dalem, mangoen langen doeq kala djoemeneng Nata, noedjoe warsa, sinengkalan rasa komboel slira Nata, o, jata, dè, wahoe.

tot nog toe onbegrepen woord in de pakem-pedalangan. Daar staat n.l.:

„Rèp sidèmpramanem tan ana banèning walang ngalisik, godonging kekajon tanana hobah, samirana tanana lumampah, amung swaraning paksi hèngkuq, lan jalaq kang sami mèñcoq ing waringin, tuwin sabawaning abdi kria gènding, pandé lan kémasan, kang taksih ñambuddamèl, cat kapirèng cat botèn saking pasewakan, ting carèngkling, himbal ganti lwir mandaraga: tèka muwuhi sènèning pasewakan".

Vertaald luidt het ongeveer:

„Rrrts, er is niets te hooren van de beweging der sprinkhanen. De bladeren der boomen bewegen zich niet: de wind waait evenmin. Alleen het geluid van de engkukvogels en djalaks, die in de waringin zitten, is te hooren: en het geluid van de werklieden, gamelansmeden en goudsmeden, die aan het werk zijn, hoort men slechts nu en dan vanuit de audiëntiezaal. Het is een gerinkel van belang, onafgebroken gelijk het mandaraga: dit alles vermeerdert den luister van de audiëntiezaal".

Totnogtoe was aan mij, en ook aan eenige hier ter stede vooraanstaande literaire personen, onbekend, wat met dit „*mandaraga*" bedoeld werd. Uit de oudjavaansche geschriften blijkt het een onafgebroken koorgezang te zijn, welke beteekenis uitstekend in het nieuwjavaansche citaat past.

Na dit uitstapje keeren wij weer tot de bedoyo ketawang terug, speciaal tot het koorgezang.

De begeleiding wordt gevormd door: gong, kenong, ketook, kempul, kendang en kemanak. Zijn de eerste 5 instrumenten bekend genoeg, het laatste verdient m.i. ook in verband met het uit den aanhef gebleken voorkomen in den ouden tijd, eene nadere bespreking.

De kemanak is een slagbekken van brons in den vorm van een pisang (zou ik zeggen) hol van binnen en met aan de eene zijde een over de lengte loopende gleuf. Aan den onderkant bevindt zich een gebogen verlengstuk als handvat dienende. Bij de opvoering worden twee van deze instrumenten gebruikt, afgestemd op de toonen penunggul en nèm, onafgebroken het gezang begeleidende, juist zooals dit wordt beschreven in de Hanata Yudha.

In het voorafgaande heb ik getracht u een korte beschrijving te geven van de bedoyo ketawang. Zang en dans worden beschouwd als de oudste te zijn, van alle nu nog bij de bedoyo opvoeringen gebruikte. Alle andere bederen en dansen der bedoyo en srimpi zullen wel naar dit model zijn gemaakt. Zeker is dit het geval bij het gebruik der kemanaks bij de dansen: „Pangkur, Sukoprètama Sumbrèg, Dorodasih van de bedoyo en Hanglirmendung (die u gisteren avond in de Habiprojo gezien hebt) van de srimpi, waarvan nu nog bekend is welke van de latere Soesoehoenans ze gemaakt dan wel den last daartoe gegeven had.

Resumeerende komen wij dus tot de conclusie dat de hoofdfactoren bij de opvoering der bedoyo ketawang zijn: een koorgezang, geïllustreerd door een dans en begeleidt door enkele instrumenten w.o. de kemanaks.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Hierin meen ik te mogen terugvinden het gezang der vrouwen (mandraka gezang) o.a. begeleid door kemanaks der in den aanvang geciteerde oudjavaansche gedichten, zoodat ook in dit geval weer een stuk van de oudjavaansche beschaving aan het Hof te Soerakarta is blijven voortleven door de eeuwen heen.

Wat betreft de quaestie of dit koorgezang geaccompagneerd door maataangevende instrumenten wellicht een der oervormen is geweest waaruit de javaansche muziek zich ontwikkeld heeft, vermag ik niet te beoordeelen. De waarschijnlijkheid ervan lijkt mij persoonlijk wel groot, doch een beslissing kan eerst genomen worden, wanneer de grondige bestudeering der javaansche muziek ook in verband met de gegevens die ons uit ouden tijd ten dienste staan, heeft plaats gevonden.

Bij het samenstellen dezer voordracht is het natuurlijk niet mijn doel geweest aan Soloneezen, waarvan er verscheidene veel beter op de hoogte van dit onderwerp zijn dan ik, iets nieuws te vertellen, doch aan de buitenstaanders een en ander mede te deelen over een Solosche eigenaardigheid, waarvan mij gebleken was, dat buitenaf nog zoo goed als niets bekend was.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika jasadalem pasindèn Bedaja gending SINOM =

-----o-----

Dè, Sang Soedibya, karsa, dalem, mangoen langen doeq kala djoemeneng Nata, noedjoe warsa, sinengkalan rasa komboel slira Nata, o, jata, dè, wahoe.

BIJLAGE.

[illegible] [1]

[illegible]

[illegible]

[illegible

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika jasadalem pasindèn Bedaja gending SINOM =

-----o-----

Dè, Sang Soedibya, karsa, dalem, mangoen langen doeq kala djoemeneng Nata, noedjoe warsa, sinengkalan rasa komboel slira Nata, o , jata, dè, wahoe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika jasadalem pasindèn Bedaja gending SINOM =

-----o-----

Dè, Sang Soedibya, karsa, dalem, mangoen langen doeq kala djoemeneng Nata, noedjoe warsa, sinengkalan rasa komboel slira Nata, o, jata, dè, wahoe.

Dè, pan kawarna, Kangdjeng, Sang Ra-, dja pinoetra, harsa hangrasoeq ingkang boe-, sana, mijos anèng bangsal kentjana, hadi, o, panri-, dè, nengga.

Dè, tan antara, sareng, wahoe, lebetira, djeng toewan Residèn lawan, Kangdjeng Pangèran Hadipati Koemendan Soerja, o, Sasran-, dè, ningrat.

Dè, lan Koemendan, lodji, hegeng, Kangdjeng Toewan Assisten myang Djoeroebasa, miwah toewan Lanhir antenar pra Pangèran poetra, o, sepoeh, dè, anom.

Dè, sawoesira, tata, bèjan, tata lenggah tan adangoe noelja mijos, kantèn, hasta lawan Kangdjeng Toewan ginarebeg, o, goeng ham, dè, pilan.

Dè, saqrawoehnja, hanèng, hing si-, tinggil Toewan Resident tandya hoetoesan, dawoeh, haninbali dyan Dipati saqkantjanja, , o, djawi, dè, kapya.

Dè, dan kang serat, palkat, kinon, maos marang Djoeroe basa lan Kya Patih, woesnja, rampoeng macs Assisten gya nganti hastan-, o, nja djeng-, dè, toesti.

Dè, tinampènan, marang toewan Residèn noelja, linenggahken, dampar, roekma ing ngageman bintang poesaka, Narèndra.

= M i n g g a h.

hadjoedjoeloeq, Keng Sinoewoen, Kangdjeng Soeltan, Meng-Bwana, Sèna, Pati ing Ngalaga Ngabdoerrahman, Sajidin Pan-, 1= Nata, Gama, Klifatoellah, kaping sapta, kinoermatan, drèl kaping tri, lan marijem, lodji hanbal, ping sangalas.-2=

Dan langoendjoeq, kang koendisi, rambah kaping, pontja baroeng moesik, tandya ki-Pangoeloe, ngadeg donga, woesnja rampoeng.-3=

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Pra Pangèran, ingkang sepoeh, hasalaman, kang taroena, hanga-, bekti, sinamboengan, Kyai Patih, pra Boepati.-4=

Sacs bekti, rampoeng tata, noelja koendoer, kantèn hasta, lan djeng-, risdèn, praptèng poera lenggah bangsal, ladjoe malbèng.-5=

Datoelaja, gya pinetoeq, hiboe kalih, miwah garwa, poetra, poetri, dè pra Pangran, lan ki-Patih saqkantjanja.-6=

Madjeng ngarsa, macs kontrak, lawan kinèn, mertandani, woesnja, samya, mertandani, gya hoermat dhl, kaping tiga.-7=

Gya Sang Nata, lenggah bangsal, harsa ngangkat, ingkang garwa, bantoe lawan, Kangdjeng Toewan, Residèn lan, kang para rad.-8=

= L a d r a n g =

Dè, 1°, karsèng, Nata asma, Kangdjeng Ratoe, Kentjana-di, 2°, Ratoe, iboe asma, Kangdjeng Ratoe Mengkoe Bwana, 3°, dè, gya hangoendjoek.

Dè, 4°, hardja, Kangdjeng Toewan, pamit koendoer, marang lodji, 5°, datan, winoersita, saqdjoemenengnja, Srinarèndra, 6°, dè, ngadat kina.

Dè, 7°, wantji, hindjang Nata, harsa ngarak, ing ngoebengken, 8°, bètèng, haboesana, hardja makoe-, ta di tresna, 9°, dè, mangkara byor.

Dè, 10°, ngagem rasoekan ba-, loedroe hèndah, sawit saq, lan, -, 11°, tjingan, -nira njamping, parangroesak, mangking poesa-, di, 12°, ka Narèndra.

Dè, 13°, nganggar, tandya mijos, lenggah bangsal, tan antara, 14°, lebet-, nja djeng toewan lan, Residen lan, Djeng Pangeran, 15°, dè, hadipati.

Dè, 16°, Soerja, Sasraningrat, Kommandan ba-, sisten lawan, 17°, toewan, Djoeroebasa, militèr anten-, nar mardika, 18°, di, pra Pangèran.

Dè, 19°, poetra, santana goeng, sadaja ba-, metoeq tabè, 20°, ladjoe, malbèng poera, Sri Narèndra, tata lenggah, 21°, dè, tan-antara.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dè, [28], mijos, mring sitinggil, lenggah koersi, wadya kinon, [23], baris, tandya mijos, nitih kréta, kroedjeksa. [24] ,...

= K e t a w a n g =ooo.

Dè, [3] ,gina-,rebeg dèning, [4] ,hoepatjaran,-ning keprabon, [5] , wadya, kang pengarsa, [6] ,langsir lawan, demang dèsa, [7] ,dè , myang panèwoe, [8] ,midji, titindihnja. [9] .

Dè, [10] , wadya, gowong toewin, [11] . mergongsa gya, sinamboengan, [12] , mantri, djawi lawan, [13] , pandji distik, pra najaka, [14] , dè,tinindihan, [15] , dèning, kyana patih, [16] ,

Dè, [17] , hoesar, toerki ketib, [18] , modin ngampil, bedoeg samya, [19] , noempaq, koeda tindih, [20] , Kya pangoeloe, sinamboengan, [21] , dè, dwi dipongga, [22] , woeri, gya pradjoerit, [23] .

Dè, [24] , wira, bradja dahèng, [25] , kawandasa, djagakarja, [26] , prawi-,ratama lan, [27] , njoetra woeri, sinamboengan, [28] , dè, pra Pangèran, [29] , santa,-na sadaja, [30] .

Dè, [31] , hoepa-,tjara glodog, [32] , njawat katri, kang toerongga, [33] , kina-,roeng wong gamel, [34] , gya plenggahan, dampar roekma, [35] , dè, myang dragoender. [36] , wlonda, bordenas lan-. [37] .

Dè, [38] , ngampil, banjakdalang, [39] , sawoenggaling, gya pradjoerit, [40] , midji, somatmodja, [41] , miwah para, toewan hirwah, [42] , dè, hangampingi, [43] , toewan, koemendan kraton. [44] .

Dè, [45] , moenggèng, kanan kèring, [46] , -ngira rata, hadjidannja, [47] , Kangdjeng, Pangèran Ha-, [48] , diwidjaja, koemendan djawi, [49] , dè, najaka djro, [50] , miwah, dragoender. [51] .

Dè, [52] , noelja, hampilan kang, [53] , moenggèng kréta, mantri djero, [54] , lawan, ketanggoeng, [55] , kyai Soerat, baroeng moenja, [56] , dè, gedong kaprak, [57] ,samboeng, kadipatèn. [58] .

Dè, [59] , kori, gya krètanja, [60] , Pangran Soerja, Sasraningrat, [61] , komdan, Goesti Pangran, [62] , Mangkoeboemi, twan, Hasisten, [63] , dè, pra pangran, [64] , toewan, djoeroe basa. [65] .

Dè, [66] , mlitèr, Nata rawoeh, [67] , nglodji hormat, marjem kaping, [68] , songlas, woesnja tepoeng, [69] , bètèng koendoer, datoelaja, [70] , dè, lenggah bangsal, [71] , roegma soeka soeka. [72] .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Lè, [73], Kangdjeng, toewan koendoer, [74], Srinarèndra, malbèng poera, [75], woesnja, rampoeng samya, [76], habibaran, mantoek wisma. [77].

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika pasindèn bedaja doerma, Sekar DOERMA =

-----o-----

Kawarnaha Keng Sinoewoen Kangdjeng Soeltan, o, sampoen dedawoeh wradin, o, mring wadya Ngajoegya, o, toewin para sentana, =, Residèn goeng para wlandi, o, ri Senèn harsa, o, djoendjoeng poetra Nerpati.

.o.Lan dawoelken re-setoe pangaraq-ira, o, sadaja kinon sami, , o, nganggya keprabonnja, o, semana dji woes mrantya, o, ngloenaloen paglaran toewin, o, hing Kemandoengan, o, sitinggil srimenganti. o.

. o. Pelataran prabajeksa miwah tratag, o, penoeh sagoeng pra boepati, o, sepoeh lanèn pepak, o, koeneng Sang Radja poetra, =, Goesti Poeroebaja Ladi, o, sampoen boesana, o, retna sotya di roekmi. o.

. o. Hanggegonda kang djobat haroem hangambar, o, woes sowan mring rama Dji, o, marang Tradjoe-trisna, o, noenggil kang para kadang, =, woesnja boesana Sangadji, o, mijos mring bangsal, o, roekma ginrebeg poetri. o. o.

. o. Goesti Pangran tjaq rama horeg pra Sang Dyah, o, ningali ingkang harsi, o, djoemeneng sang taroena, o, katah sami kagiwang, o, nglembana kasmaran galih, o, kèh solahira, o, tansah ngetoetken liring. o.

. o. Rawoeh bangsal pepaq sagoeng hoepatjara, o, horeg kang sowan sami, o, Nata lenggah dampar, o, boekoeh sang narpatmadja, =, hoepatjara hanèng woeri, o, datan bantara, o, sistèn myang secretaris. o.

. o. Mandjing poera sareng Goesti Pangran harja, o, Mangkoeboemi hanoeli, o, minggah marang bangsal, o, Kentjana balon tata, o, tabèjan lawan Nerpati, o, tata lenggahnja, o, Sang Nata sigra noeding. o.

. o. Marang tjèti kinèn handawoelken mangkya, o, metoeq Toewan rèsidin, o, mesat tjèti doeta, o, praptèng djawi woes prèntah, =, noelja prapta byantara dji, o, matoer niskara, o, dawoeh sriboepati. o.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

. a. Pangran diwinata kènnata hampilan, o , sakedap woes miranti, o , Sri Nata parèntah, —, kèn roemjin Goesti Pangran, , o , Mangkoeboemi lèngsèr saking, o , ngarsa Narèndra, ° , kantèn lan Secretaris. o .

= Soewoeq. ladjeng Ladrang sekar Nagakoesoema =

= B o e k a S w a r a =

Djoemeneng Sri Nata, o , kantèn lan hasistèn, o , gongsa baroeng moenja, —, poenakawan ngarsa, —, pilan woeri ngarsa, °, sinongsong kentjana, o , mantri djero koermat, o , Djeng Pangran Pooroebaja, , moenggèng woerinata, , rawoeh Mandoengan gya, ° .

Koermat djalma njoetra, o , rawoeh ing sitinggil, o , moesik moenja wantya, —, lenggah ing mangoentoer, —, nèng dampar kentjana, o , kèring Sisten sira, o , boekoeh radja poetra, ° , lan raka Dinegra, —, woeri hoepatjara, —, gedong kapraq ngarsa, o ,

Koersi woes nèng gilang, o , lèring Pangran Goesti, o , blabar goenging wadya, — , mapan hoenggyan samya, —, hantara prapanja, o , Residen pra londa, o , minggah sitinggil gya, o , noengkak dyan dipatya, —, saqkantjanè samya, —, goemerah koermatnja. o .

= hawis-hawisan sekar Koesoemawitjitra =

Koepanggih Srinata, o toer tabè woes lenggah, ,tata lenggah kapya, o , djedjel koerang gyannja, o , resdèn woes djoendjoeng gya, Sang Radja poetra woesira, Djeng Goesti hoemangsah, ngaraspadèng rama. o .

Lan resdèn tabèjan, o , toemedaq sistèn gal, nampi Radja poetra, o , pinernah kang lenggah, o , Djroebasa dang-hoendang, tjara walonda djawa, Pangoeloe gya donga, pradjoerit drèl wantya. o .

Djoemegoer mrijemnja, o , lir glep sasra ngampar, ngoendjoeq ping nem hardja, a , pakwalanpralonda, ° , koemroeboet soeng hardja, mring Sang Narpatmadja, Pra Pangran goemantya, Kya

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Patya Najaka. ○.

= Dawah Ladrang sekar wohingrat. =

Ri Sang Radja Poetra, ○ , nglèla hoedjwalaning, ○ , mantjoer lir sesongka, bagoes blèngah djenar, kantèt toer pideksa, ○ , tjinondra Sang Dibya, lir Sang Danaradja, Nata joen kondoer gya. ○ .

Djadjar anèng ngarsa, ○ , lampahnja lir Lèndjing, ○ ,Djeng Goesti nèng ngarsa, lan Lasistèn kantèn, ~~○~~ sinongsong kentjana, ○ , moenggang moenja ngangkang, londa grebeg samya, Kya Patih sakontja. ○ .

Wangsoel paglarangjr, ○, wong djro grebeg samya, ○ ,woerahan kormatnja, rawoeh bangsal rockna, tata lenggah tan dya, ○ , ngadaton woes panggya, lan garwa gya mijos, lenggah tih loemadya. ○ .

Woes ngoendjoeq goeng wrata, ○ , resdèn mit toer tabè, ○ , lestari goeng poelang, kinoermat baroengan, Sri Nata ngedatyan, ○, Koendoer Radja poetra, ngabekti boe hèjang. ○ .

Goeng wadya woes boebar, ○ , para Pangran toewin, ○ , koendoer dalemira, tiniti doeqhira, djoemeneng Sang Dibya, ○ , Senèn kliwon rinja, tloelikoer kang tanggal, noedjoe madilawal. ○ .

Wawoe sinengkalan, ○ , pontja nembah ngèsti, ○ , poetra wadya joegya, geng alit goeng soeka, Nata legeg tyas nrima ~~Sri Na~~ jang kang moelya. pangkon winikapya, sokoer jang wisèsa. ○ .

= Soewoeq, ladjeng boeka swara, gending Radja-Swala,

hari setoe, djing kawarnaha, ○ , kangdjeng, Goesti Pangran Hadipatya, ○ , nom Mengkoe-Negara, kang Soedibya Radja. ○ .

Poetra narè,-ndra mataram Joe, ○ ,-gyakar-,ta sampoen ngrasoeq boesana, ○ , kapraboning jeeda, pantes doewoeng kalih. ○ .

Gegonda ma-,war kang djebaten, ○ , roemngam-,bar haseparan-parannja, ○ , djeng goesti bagoes ha-,wingit djwala mantjoer. ○ .

Roembèdja boe,-sana mangilat, ○ , tatit, kang roegma sarjwa sesotya, ○ , reboet sorot tanpa, ngliring hanglir lintang. ○○ .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Reboet gon gja, sowan djeng goesti, o , gonre-,beg kang boepatjaranira, o , gya tata lenggahnja, hanèng Srimenganti. o o.

Para poetra, santana baglar, o , Nata, pinrak bangsal moenggèng dampar, o , wahoe tan antara, lebetnja Residèn. o o.

Pinetoeqken, mring radjapoetra, o , tata, tetabèjan kantèn hata, o , mandjing poera panggih, Nata tetabèjan. o o .

Tata lenggah, tan dangoe mijos, o , kangdjeng, Sriboepati Radja poetra, o , djadjari hakantèn, lan toewan hasistèn. o o.

Goemeroeh wa,-dya koermatira, o , rawoeh, taroeb hagoeng, nganti Nata, o , nirèng goeng prawadya, dawoehken ~~kan pang-~~ Raja Patih

~~ting~~ o o.

Kinèn boedal, nembang tengara, o , karsa, tengara gya bendè sigra, o, ngoengkoeng krengèng tawang, wadya ngarga boedal. o o.

Nata printah mring narpatmadja, o , kinon, boedal boematoer sandika, o , tedaq sing sitinggil, genreheg patjara. o o.

Para Pangran, pra londa ngiring, o , lamoen, tjinondra Sang moerdèng lalampah, o, lir Sang Danaradja, doeq joen ngrebasèng prang. o o.

Marang pradja, Ngalengka poera, o , wadya, bètjingah gya nitih rata, o , roegma lan basistèn, nem koeda mangirit. o o.

Songsong roekma, sinoengsoen tiga, o , para, Pangran dragoender noerungga, o , boentabing kang wadya, lir samodra bena. o o.

Kang tengara, baroengan moenja, o , prapta, lodji kinoermat mrijemnja, o , Nata lan Residèn, nganti nèng sitinggil. o o.

Lenggah resban, wahoe kawarna, o , Kangdjeng, Goesti doemoegi moebeng biting, o , prapta patikeran, tedaq saking rata. o o.

Wahoe Nata, doeq moelat poetra, o ,langkoeng, troesta ladjoe tindakira, o , rawoeh poera tata, lenggah harsa koermat. o o.

Tandya ngoendjoeq, ingkang sepanja, o , Nata, nrima mring goeng toewan toewan, ingkang ngiring narpatmadja, sagoeng matoer hardja. o o.

Rampoeng sigri, Er tih loemadya, o , wradin pra tamoe ngoendjoeq sedaja, o , Residèn pamit mantoeq, kantèn lan Narpatmadjà. o o.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Praptèng djawi, tata tatahèjan, o, lawan, djeng goesti Resdèn woes boedal, o, Sri Nata ngedatyan, Sang Narèndra poetra. oo.

Sampoen hoendoer, mring kasatrijan, o, para, pangran wadya woes boebaran, o, saja wimboeh karta, nagari Ngajoegyakarta. oo.

Saqdjoemeneng-,nja Kangdjeng Goesti, o, risang, radjapoetra Mataram Joe-, o, gyakartadi woes poer-, nèng ingkang tjarita. oo.—

----------ooo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika pasindèn Bedaja-Semang =

----------000----------

Henggè sesekarè hendo sesekarè, renjoeh tjinitrèng nyaka di, babo sesekarè, babo sesekarè renjoeh tjinitrèng nyakadi, o, babo babo nyakadi, babo babo sesekarè, sesekarè babo, henggè hembok babo sesekarè, renjoeh tjinitrèng nyakadi, babo babo sesekarè, sesekarè hembok, sesekarè hembok babo, sesekarè renjoeh tjinitrèng nyakadi, o, babo babo nyakadi, babo babo sesekarè, sesekarè babo, henggè hembok.

Henggè sesekarè, hendo sesekarè renjoeh tjinitrèng nyakadi, babo sesekarè, babo poespa wedar wreksa kang mandjrah ing jasa, o, babo babo ing jasa, babo babo lajonira, lajonira babo, henggè hembok babo, lajonira soen watja isi pralambang, babo babo pralambang, babo babo lajonira, lajonira hembok, lajonira hembok babo, lajonira soen watja isi pralambang, o, babo, henggè lajonira soen watja isi pralambarg, babo, henggè hembok, hembok, hembok hembok si-hembok, lajonira babo babo, lajonira soen watja isi pralambang babo, babo babo si-hembok, lajonira soen watja isi pralambang. o, Dawah. Babo babo babo boja, lajonira hembok, hembok hembok hembok si-hembok, hardjatara babo babo, tekèng wedaring poespita babo babo babo si hembok, hembok hembok si-hembok, loemiringa babo babo, henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, loemiringa babo babo, loemiringa mirah doeloenen kawoela, babo babo babo si-hembok, loemiringa doeloenen kekasihira, o, babo babo babo babo ja loemiringa, hembok, hembok hembok hembok si-hembok, loemiringa babo babo, henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, loemiringa babo babo, loemiringa mirah doeloenen kawoela, babo babo babo si-hembok, loemiringa doeloenen kekasihira. o .

= Soewoeq, ladjeng boeka gending Pasèban =

henggè, mendoeng-mendoeng, babo, henggè mendoeng-mendoeng, mendoeng mendoeng mendoeng, kekoedoengè limar pati, babo

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

limar pati, bok si-hembok, mendoeng mendoeng kekoedoeng limar katangi. ○ .

= S o e w o e q =

Hembok hembok hembok hija limar pati, henggè mendoeng mendoeng, babo, henggè, mendoeng mendoeng, mendoeng mendoeng mendoeng kekoedoengè limar pati, babo limar pati bok si-hembok, woeloeng wido mengalor ing wanasraja.○=Soewoeq=

Hembok hembok hembok ija, alapana, halapana kekoedoeng sangkaning paran babo, henggè hembok, hembok hembok si-hembok, halapana babo babo, henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, halapana babo babo, halapana kekoedoeng sangkaning paran babo, babo babo si-hembok, halapana kekoedoeng sangkaning paran.○= L a w a h = Babo babo babo, ja halapana, hembok hembok, hembok si-hembok, halapana babo babo, henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, halapana babo babo, halapana kekoedoeng sangkaning paran babo, babo babo si-hembok, halapana kekoedoeng sangkaning paran. ○ .

= S o e w o e q, ladjeng lagon Lasem =

Henggè bawa tanoe, widjilè si bawa taka, bawa tanoe widjilè si bawa taka, pilih marga jèn mati adja tansara wong ngakoening, pilih marga jèn mati hadja tansara, pilih marga jèn mati hadja tansara, pilih marga jèn mati hadja tansara, pilih marga jèn mati hadja tansara. ○ .

hoba hoba, hoba hoba, hembok hembok hembok si-hembok, hoba hoba, hoba hoba, pilih marga babo babo, henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, pilih marga babo babo, henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, pilih marga babo babo, pilih marga jèn mati hadja tansara babo babo babo si-hembok, pilih marga jèn mati hadja tansara.○.

= S o e w o e q, ladjeng lagon Lasem =

henggè prangalèsoes, tengeran koeda pralèna, prangalèsoes, tengeran koeda pralèna, baliq lara katemoewa palajaran, wong ngakoening, baliq lara katemoewa palajaran, balik lara

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

lara katemoewa palajanan, baliq lara katemoewa palajaran, baliq lara katemoewa palajaran.- Hoba habo hoba habo, hembok hembok hembok si-hembok, hoba habo hoba habo, baliq lara babo babo, henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, ~~hoba habo hoba habo~~, baliq lara babo babo, henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, baliq lara babo babo,-~~henggè henggè henggè hembok, hembok hembok si-hembok, baliq lara babo babo~~, baliq lara temoewa palajaran. babo babo babo si-hembok, baliq lara temoewa palajaran.

= L a d r a n g =

Henggè, o , henggè djongga loengloeng roem makitrang kapoewanan songgèng, kasmarantrajan, o , kasmarantrajan.-

Henggè, o , darpa darpatè kang madoebrangta, loemoeng loemrang prabawèng sekar. o -

Henggè, o , henggè koemoenang kesteeri dateng, manahira kang woes loenga Lalelana, o , halelana.

Henggè, o , henggè toet narga larining tekè mondraliris sekar, sekar sangsaja, o , sangsaja.

Henggè, o , sigra sigra, doergama bawaning kalikoengkang, koengkang moeni djoerang geter mondra liris kalamoekan. o. Kongkang moeni djoerang geter mondra liris kalamoekan, o , kalamoekan.

Henggè, o , henggè wreksèng wana hamawasing djaladara, prajaning mrak hangoengong, o , mrak hangoengong.

Henggè, o henggè prajaning mrak hangoengong, sinrang tekap, tekaping koewon, o , hing koewon.

Henggè, o , sinrang tekaping koewon, sinrang tekaping koewon. o.

Henggè, o , henggè roem mingarka, kinasoeting djaladara, tekaping do langen, o , ramyanging mongsa katiga.

Henggè, o , henggè ramyanging mongsa katiga, siti haroeg djawoeh tiba, tiba ping tiga, o , ping tiga.

Henggè, o , loenging djongga, loemalajèng songga wijating tawang, ~~woes~~ patika, ~~woes~~ paratika, toer sekar mangoemontja do langen. o .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= K E T A W A N G = henggè, ꦲ, henggè, ꦺ, koewoeng koewoeng hingkang djaladara mendoeng koemenjar tan praba, ꦺ, tan praba.

henggè, ꦸ, henggè, ꦺ, kadi roemliris sekar sangsaja loemrap, ꦺ, wijat lan tatit, ꦺ, lan tatit.

henggè, ꦺ, loemrap, ꦺ, wijat lan tatit, loemrap wijat lan tatit. ꦺ.

--------o-------

= G o n g s a s e s e g, g e s a n g. = henggè, ꦺ, henggè, ꦺ, hambarawarsa, bajoe badjra koemroesoek roeksèng salata, ꦺ, ja rebah kapala warsa.

henggè, ꦺ, henggè, ꦺ, ja rebah kapala warsa, jang ngalimoet sindoeng riwoet pratjalita, ꦺ, pratjalita. ꦺ. -----o-----

= G o n g s a h a n t a l = henggè, ꦺ, jang ngalimoet, ꦺ, sindoeng riwoet pratjalita, jang ngalimoet sindoeng riwoet pratjalita. ꦺꦺ.

henggè, ꦺ, henggè, ꦺ, hambarawarsa, bajoebadjra koemroesoek roeksèng salata, ꦺ, rock rebah kapala warsa.

henggè, ꦺ, henggè. ꦺ. = G o n g s a r e p = jarebah kapalawarsa, jang ngalimoet sindoeng riwoet, pratjalita, ꦺ, pratjalita, ꦺ.

henggè, ꦺ, jang ngalimoet, ꦺ, sindong riwoet pratjalita, jang ngalimoet sindoeng riwoet pratjalita. ꦺꦺ.

henggè, ꦺ, henggè, ꦺ, moelat mangètan, hagra mingoek mingoek dyaning mawas, ꦺ, djaladrija wat wat tinon, ꦺ, henggè, ꦺ, henggè, ꦺ, djaladrija wat wat tinon, soerak hangroek grah hagorra goernita, hagoernita. ꦺ.

henggè, ꦺ, soerak hangroek, ꦺ, grahhagor hagoernita, soerak hangroek grahhagor hagoernita. ꦺꦺ.

henggè, ꦺ, henggè, ꦺ, moelat mangètan, hagra mingoek mingoek dyaning mawas, ꦺ, djaladrija wat wat tinon.

henggè, ꦺ, henggè, ꦺ, djaladrija wat wat tinon, soerak hangroek grahhagor hagoernita, ꦺ, hagoernita. ꦺ.

henggè, ꦺ, soerak hangroek, ꦺ, grahhagorragoernita, soerak hangroek grahhagorra goernita. ꦺꦺ.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Henggè, o , henggè, o , hoempaking gelap, hawor hoemi loro prak haprikan, o, gara gara warsa.

Henggè, o , henggè, o , gara gara warsa bestang bestoeng nistang, pralaja teka, o , pralaja teka. o .

Henggè, o , bestang bestoeng, o , nistang pralaja teka, bestang bestoeng nistang pralaja teka. oo .

Henggè, o , Henggè, o , hoempaking gelap, hawor hoemi loro prak haprikan, o , gara gara warsa.

Henggè, o , henggè, o , gara gara warsa bestang bestoeng nistang, pralaja teka, o , pralaja teka. o .

Henggè, o , bestang bestoeng, o , nistang pralaja teka, o , bestang bestoeng nistang pralaja teka. oo . = G e s a n g =

Henggè, o , henggè, o , doetaning pralaja, tinon, takoet ing ngarkatèdja, o , ing kèndran mèga bang awor.

Henggè, o , henggè, o , ing kèndran mèga bang awor, warna bangoen wreksaja, leboe dahana, o , dahana. o .

Henggè, o , warna bangoen, o , wreksaja leboe dahana, warna bangoen wreksaja leboe dahana. oo .

= R a m p o e n g p a s i n d è n s e m a n g =

Kawinipoen sekar Dandang Gendis.

Pratamaningrat winoerjèng dasih, kang pinoedja loemeksaning karsa, mangrenggèng langen dikahot, srining tjahja manoeroen, pan winahjan roem baskaradji, kang moelat ngeleng brangta, kadoeq hasmarèngroem, gandroeng mangoe nyatting warna, djatmika di loem bek manoelara tjipta di, toehoe prawira tama.

Kenjaringkang soembaga nrawoengi, hing ngèkswanja soedama mapinda, sawang tjondra poernamanè, jajah djeladri madoe, goentoer manis tèdja nglimpoeti, kawangwang ing triloka, soemyar raras laroem, maroetingkah pasrangkara, kang pinoedja sapta brangta hamranani, sinaweeng giwangkara. -----o—-.

----------oOoOoOoOo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika pasindèn bedaja Partaprawindya, gending lèla-lèla.

----------oooooooooooooooo----------

Dè, sangahasta, saptadji hangkaning warsa, wong agoeng atmadjèndra radèn, dè hamemangoen, mangangena.

Dè hamemangoen, mangangen-angening taja, dè rempek rampak, hing warna hamaranggana, kang ginita wong agoeng, kalanira radèn, dè narpa poetra, metapralaja handoesta, dyah panenggaq wong agoeng, mondrakara radèn, dè Nata Salya, hoebajèng tyas, dè, hoebajannja, sapa kang bisa marwasa, dè doeratmaka, hanglelanangi djro poera, woes pinasti wong agoeng, djatoekrama radèn, dè lan soen gandjar, sasigar pradja mondra, djoemenenga wong agoeng, sri taroena radèn, dè kawoewoesa praptanira.

Dè praptanira pangoerakan, sang hardjoena, dè prawadoe kang, hanoepiksa. = M i n g g a h = Lèla-lèla hamradiptya, kekoewoengè, kawatgata, babo sang pamadya, kèrit ngarsa, sang sinèwa, dè woes manembah, ngraoep padaning Narèndra, lèla-lèla, langkoeng troesta, drijanja sri, Nara-Nata.

Dè tankena sah, rinangkoel loengajanira, lèla-lèla, kamajangan, praptanira, hing pradjanta, dè kamajangan, praptanira, hing pradjanta.

Babo doekèngsoen, dènnja hakar, ja nirmala, dè ing wroehanta, soen hiki ke,-nèng braminta, lèla-lèla, tan-anjipta,poeloenanning-,soen kang prapta.

Dè haprasasat, hyang Soerapa-,ti kang prapta, lèla-lèla, sang noegraha, njirnaqken, doehkitèng drija, dè sang noegraha, njirnaqken doehkitèng drija.

Dè lan hanggandjar, kamoeljan tyas, diwangkara, dè Parta nembah, poekoeloen sang hinatara, lèla-lèla, paranningkang, dadya roedi,-taning drija.

Dè sabdanja lon, Sri maha Praboe mondraka, lèla-lèla,djroning poera, kabyatan dees-,ta njoewarda,dè djroning poera, kabyatan dees.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= L a d r a n g = Dè, babo, laladrangan, tyasira har, ja palgoena, babo, kadi hagè, marwasa ring, doeratmaka, kadi hagè, marwasa ring.

Dè, babo, matoer halon, sang harja Pandoe-tenaja, babo, doeh poekoeloen, hajwa goeng ha,-doeh poekoeloen, hajwa goeng ha.

Dè, babo, langkoeng hènggar, tyasira sri-,Nara-Nata, babo, woes sanèga; Sri Mèndrapoera, sang harja, woes sanèga,mring mondra-gi.

Dè, babo, kawoewoesa, panenggaq koe-,soemèng poera, babo, kang hamangoen, wigena ma-,tja hoedrasa, kang hamangoen, wigena ma-.

Dè, babo, waspanja dres, tan na lyan ka,-tjiptèng drija, babo, moerangdèja, poetra hing me-,tapralaja, poetra hing me-.

Dè,babo, hangaliwer, ngoenjeri hoe-, djoenging nàtra, babo, moeng goemoeling, katoempangan, ing wedana, moeng goemoeling, katoempangan.

Dè, babo, retakresna, wè midjil han-,djog ngoedaja, babo, baja nora ngroengoe kang soq.

Dè, babo, soeket wana, baskara la,-loe hing wajah, babo, kahèlangan, tjètinè ka-,welasarsa, kahèlangan, tjètinè ka.

Dè, babo, kawi nètra, maharsi ing giriwarna, tingalana,kawoela sa-,kedap nètra, tingalana, kawoela sa-.

Dè, babo, woes palaja, wekasan sas-,tra winatja, babo, wekasanè, dasijè hang-,ngèstoepada, wekasanè, dasijè ha-.

Dè, babo, tan hantara, praptanè ma,-ling agoena, babo, mèsem ngliring, ngeloes sinom,-mè sang retna, mèsem ngliring, ngeloes sinom.

= K E T A W A N G =

Dè, kagyat nolih, sangretna ngrang-,koel ing raka, dè, woessing ngemban, soemang samoeng.

Dè, kasoet wreksa, doerjan lintang, tanpa rasa, dè paraningkang, dadya roedahing wardaja, dè paraningkang, dadya roedah.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dè, songsong sabra, woelce tjoemboe, santarengga, dè, poen pamadya, harsa marwa-,sèng pandoeka, dè poen pamadya, harsa marwa-.

Dè, paser langkap, rondon koemam-,bang ing tirta, dè poepoedjankoe, hajwa maras ing tyassira, dè poepoedjankoe, hajwa maras.

Dè, kisma wonda, haran pamang-,nganing jeksa, dè sapa kelar, nadahi koer-,da kawoela, dè sapa kelar, nadahi koer-.

Dè, kentjana bang, pager harda, noeting marga, nadyan dèwa, tan koewasa, nanggoelanga, dè nadyan dèwa, tan koewasa.

Dè, kagyat mijat, prapta Parta Kaersa, lan Sang Nata, dè Basoesèna, mandjing sengkang,-ngè sangretna, dè Basoesèna, mandjing sengkang.

Dè, Pandoepoetra, tan samar gyan, doeratmaka, dè karna linggar, ngaglah marga,-ning padjangan, dè karna linggar, ngaglah madya.

Dè, basesoembar, poetra ing Ne-,ta pralaja, lah reboeten, soen Karna ra-,dèja poetra, dè lah reboeten, soen Karna ra.-

Dè, hadan mangsah, hardjoena, mit sangnata, dè woes djinangkah, loemoempat ma-,ling ngagoena, dè woes djinangkah, loemoempat ma-.

Dè, hapoeteran, liroe gon sa-,mya prawira, dè Sangnata ram, myat soedira, hingkang joeda, dè Sangnata ram, myat soedira.-

Dè, tan hantara, prapta resi, Dipajana, dè hapepadjar, hing poerwa,ma-,dya woesana, dè hapepadjar, hing poerwa ma-.-

Dè, rerangkoelan, Parta matoer,ring Sangnata, dè woes linilan, sangdyah ginar-,wèng sang Karna, dè satrija ro sareng nembah, pinartjaja. = o =-----o-----= o =

= Poenika kagoengan dalem serat pasindèn Bedaja

lala, pèlog laras bem.

Baeka sebab.

----------oOoOo----------

hela hela, o, henggè, hela hela, karja troestèng resi radja ,o, woerjaningrèh, doeq Praboe Hardjoena Sasra, , henggè,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

legawèng tyas, sanètyasa mèt soekèndra, ꦎ , kang Sinoewoen, Djeng Soeltan ring Ngèksigonda, ꦎ , radèn, karsa moendoet, lelangen sindèn bedaja, ꦎ ,mongka lambang, sasmita basa sreng-gara. ꦎ .

henggè, marma mangkè, soemengka hatoer poestaka, ꦎ , jèn sem-bada, sardjoening karsa Narèndra, ꦎ , henggè, mèt poerwa ka-darsarèng kengkoeboewana, ꦎ , lestantoena kotamaning Nata di-bya, ꦎ , radèn, minggah kasoebingrat soeraja djajèng ngalaga , ꦎ , babo, hamboeg santa, jajah sri hardjoena sastra, ꦎ , babo, doeq katonda, ing Semantri ngadoe jasa, ꦎ , babo, datan soe-roet, kang tyas malah hanggambira, ꦎ , babo, woes hoehaja, Praboe hardjoenawidjaja, ꦎ , babo, dènja ngadoe, sekti ha-timbang prabawa, ꦎ , babo, mangkya rawoeh, ing koewoe tam-pingan pradja, ꦎ , babo, para nata, kinèn baris, hakalangan, , ꦎ ,babo, Semantri woes, pinaring rata parastra. ꦎ .

\# Soewoeq, ladjeng boeka gending Gambirsawit =

Timbang lawan, henggè timbang lawan, titijannja Sri Narèn-dra, ꦎ , Sri Narèndra, babo, dinawoehan, henggè dinawoehan, nitih sampoen mawi tata, ꦎ , mawi tata, babo, nembah matoer, henggè nembah matoer, sandika minggah ing rata, ꦎ , gah hing rata, babo, pareng pagoet, henggè pareng pagoet, hing nètya wangwang winangwang, ꦎ , wang winangwang, babo, ngembat laras, henggè ngembat laras, wiraga sami widagda, ꦎ ,mi wi-dagda, babo, kembar warna, henggè kembar warna, tanana ing-kang koetjiwa, ꦎ , kang koetjiwa, babo, lir batara, henggè lir batara, kamadjaja lan hasmara, ꦎ , lan hasmara, babo, mangkè sampoen.

M i n g g a h k e n d a n g,

mangkè sampoen, midjilaken kasantikan. ꦎ .

Babo, kasantikan, babo, dyan Semanti, henggè, dyan Seman-tri, hangetab mentang gandèwa, ꦎ , babo, tang gandèwa, ba-bo, kapityasnja, henggè, kapityasnja, hastra dedali tji-nipta, ꦎ , babo, litjinipta, babo, sirna laroet, henggè

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

sirna laroet, katoelak sandjata badjra, o , babo, djata badjra, babo, moelat mangoe, henggè moelat mangoe, hanjipta boedjongga pasa, o , babo, djongga pasa, babo, sirna dèning, henggè sirna dèning, panangkis hastra garoeda, o , babo, tra garoeda, babo, mèrang doeloe, henggè mèrang doeloe, Semantri hangajat koenta, o , babo, ngajat koenta, babo, garoedastra, henggè garoedastra, sirna kaboentjang ing koenta, o , babo, tjang ing koenta, babo, dan sang Praboe, henggè dan Sang Praboe, mesoe prabawa Narèndra. o .

Ladjeng l a d r a n g gending o e l o e q2.

henggè, o , babo, nangapkroera, naboet ing sandjata koenta, , o , babo, mangkya kèwran, Semantri moesti bramastra, o , babo, mangkya kèwran.

henggè, o , babo, sirna geseng, naga pinangan dahana, o , babo, sangapraboe, hanjipta kang baroenastra, o , babo, sangapraboe.

henggè, o , babo, sirep hingkang, hagni siniraming tirta, o , babo, hèsmoe rengoe, semantri hangajat tjakra, o , babo, hèsmoe rengoe.

henggè, o , babo Praboe moelat, tiwikrama warna digtya, o , babo, goeng ngaloehoer pangawak sasra prawata, o , babo, goeng ngaloehoer.

henggè, o , babo, mèh katawan, Semantri hangoeswapada, o , babo, karoena sroe, nalongsa noewoen haksama, o , babo, karoena sroe.

Ladjeng K e t a w a n g gending

t a w a n g g a n d j o e r.

henggè, o , babo, lilihingtyas, o , Narèndra sampoon waloeja , o , babo, gantya konda, o , kinèn hamoeter hoedjwana, o , babo, gantya konda. o .

henggè, o , babo, Sriwedari, o , kang anèng ngarga hoetara, o , babo, nembah moendoer, o , Semantri hèsmoe soengkawa, o , babo, nembah moendoer. o .

henggè, o , babo, moertjitèng tyas, o , hantoeq parmaning

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

djawata, o , babo, tan dya prapta, o , sang hari kang warna ditya, o ,babo, tandya prapta. o .

Henggè, o , babo, soembagènngrat, o , panengran sang Songkasrana, o , babo, mangkya sagoeh, o , moeter taman sanalika, o , babo, mangkya sagoeh. o .

Henggè, o ,babo, woes kaloesoeng, o , dawah sakilèning poera , o ,babo, meksih woetoeh, o , sangkep rengganing ngoedjwana , o , babo, meksih woetoeh, o .

Henggè, o ,babo, sagoeng taroe, o , lata myang tirta pawitra , o ,babo, lengleng moelat, o ,Narèndra hangalembana, o ,babo, leleng moelat. o .

Henggè, o , babo, sang Semantri, o , sampoen kinoelawisoeda, , o ,babo, ~~babo~~ mengkoe pradja, o , panengran Patih Soewanda, , o ,babo mengkoe pradja. o .

Henggè, o, babo, hamisèsa, o ,madeg wakiling Narèndra, o , babo, Sangapraboe. o .

Henggè, o ,babo, maring taman, o , Sriwedari parigoetna o ,babo, doeq toemingal, o ,mingat saniskarèng tjipta, o ,babo, doeq toemingal. o .

Henggè, o ,babo, gagap bangoen, o ,kataman hasmaratantra, o , babo, tyas kaloengloe, o , haneri sang retna swara, o , babo, tyas kaloengloe. o .

Henggè, o ,babo, toemamèng djro, o , tilam moewoes manoebara, o ,babo, tjitra bawa, o , panengran peksi tidarsa, o ,babo, tjitra bawa. o .

Henggè, o ,babo, haksamanta, o , jaji marang dasihira, o , babo, najènggita, o ,timanontra ing ngaldaka, o , babo, najènggita, o ,mendak nembah ngèstoepada. o .=-----o0o----- =

----------o0o0o0o----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Poenika kagoengan dalem serat P a s i n d è n

E d a j a E b a r - L a j a r =

----------000----------

= . O . = Henggè, o , woes boesana, sangretna ngambar koema - la, o ,lamoen tinon sangajoe lir-,pèndah prija, o ,lamoen ti- non sangajoe lir-,pèndah prija, o ,hanjoeriga doewoeng pitoe-, roening dèwa, ,kang hroenira ing ngampil kanan kèringnja. O . Henggè, o , jèn sinawang, sangsaja hagawè brongta, o ,liringi - ra lir, metjat joeswaning sama, liringira lir,-metjat joe- swaning sama, o , katon sama, samining wanita mijat, o ,pjoeh tyas lir wa-,nodya myat prija hoetama. O .

Henggè, o ,soemrek kang swa,-ra wadya ba,-la batata, o ,warna warna, ning panganggè,-nè kadya ta, o ,warna-warna-,ning pa- nganggè,-nè kadyata, o ,ingkang sekar, setaman kang, lagya handjrèh, o , kasorotan, dènè sang hyang, giwangkara. O .

Henggè, o , moeroeb moebyar, boesanane, wadya koswa, o ,lang- koeng hasri, jèn tinon sang-,king mandrawa, o ,langkoeng ha- sri, jèn tinon sa-,king mandrawa, o ,tiha tjalarèt, kenjaring sen-,djata lanang, o , ingkang wadya, pipilijan, kawandasa. O .

Henggè, o , kawandasa, kelangkoeng ha,-joe hoetama, o ,sadaja pra,-samya prawi,-- ra hing joeda, o , sadaja pra,-samya pra- wi,-ra hing joeda, o ,para poetri, woes samya moeng,-gèng ing koeda, o ,Sang najaka,-ning ngajoeda, kèn tengara. O .

Henggè, o ,sigra boedal, kang wadya ba,-la goemoeroeh, o ,kre- beting la,-joek labbingban, dèra badak, o ,krebeting la,-joek labbing ban, dèra badak, o ,tekap moeha,-ra palwagya, woes soemekta, o ,hambyoer hombak, hing samodra, gra goemita. O .

= Soewoeq, ladjeng hawis-hawissan. =

henggè, woes halajar, pradjoerit ngam,-bar koemala, o ,gè ti - ningalan, koemendoeng ken-,doeng lajarè, bandèra koe,-melap hasri, lir ngawèja, kamoeratan, palwa loema,-rap lir kilat, sangabrangti, moelat pagoet,-ting mandaja. O .

Henggè, boebagra ka,-giri gora, gra hanimpar, hangoen-angoen, kepyoering ngong,-ga soemawoer, pan pepantan, lir naja pri,-

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ja hangsoeng sih, tekap ngoedjoeng, daratan wa,-dya goemoeroeh, jwantennodya, tepining lang,-ngen dinoeloe. O .

Henggè, hènggèr wano,-dya moelat sri,-ning koesoema, haroem pasang, ngrempajakka,-dya pinatoet, denta kase,-la srining kang, poetjang raras, loemrang wreksa, rimoenggèng se,-laga sanya, myat kang pisang, tatar lir toen,-djoeng karo. O .

= D a w a h =

Henggè, panatata, lampahing wa,-dya goemoeroeh, henggè, moenggèng papan, kang wadyaba,-la melatar. O .

Henggè, sang najaka,-ning joeda woes, nata wadya, henggè, mahan sang ra,-dja poetra konda, boewana, woes hangrasoek, boesana sang, toenggoelingprang. O .

Henggè harasoekan, baloedroewi, dis rinènda, henggè halantjingan, tjindè boenton, pinarada, hanjoeriga, doewoeng wasi,-jat pitoeroen. O .

Henggè, hamakoeta, pinatik hin,-ten sesotya, henggè, kinèn boedal, kang wadya tan,-pa wilangan, rangoe rangoe, tedak saking, pontja niti. O = Ladjeng Ladrang tedaq saking =

henggè, babo, tinengaran, kang wadya boe,-dal soemahap, ,
babo, tinon saking mandrawa ke,-langkoeng hasri, , babo.— .
henggè, , babo, srining saking, warna warna, hingkang bala, ,
babo, handeling prang, pradjoerit mon,-dra prawira, , babo.—.
henggè, babo, woloengdasa, pinangkoe moeng,-gèng ing ngarsa, ,
babo, sikep panah, toer wadya dinoelang mangap, , babo.— .
henggè, , babo, hatmèng radja, sadaja soe,-ra prawira, ,
babo, jèn sinawang, warnanè boe,-sanèng wadya, , babo.— .
henggè, , babo, pinda poespa, madya wegar,-ring ngoedjwana, , babo, kelabingkang, hoemboel-hoemboel, lan gandèra, ,
babo.—.
~~Henggè~~ ,
henggè, , babo, tinon kadya, ngawè moengsoeh, ngadjap joeda, ,
babo, toenggoelingprang, linoeting was,-tra koemelap, ,
babo.
henggè, , babo, resminingkang, pininda was,-tra sangbrangti, ,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

babo, djaladara, manggeng hasri, moenggèng tawang, ○, babo. Henggè, ○, babo, resminingkang, hapinda hoe,-kel sang brangti, ○, babo, myang soedama, mangrenjep re,-njep koemepjoer, ○, babo.

Henggè, ○, babo, tjiptanira, sang pinda la,-jon karoeroeh, ○, babo, sang pramoedyèng, djoerit kekap,-ping pajoedan, ○, babo.

Henggè, ○, babo, nata bala, radja poetra, ngandika roem, ○, babo, dènprajitna, kelawan soe,-rating ngrana, ○, babo.

Henggè, ○, babo, poma poma, lawanana sawetara, ○, babo, jèn kongsija, roesak wastra,-nè kalawan, ○, babo.

Henggè, ○, babo, temah papa, sapa kang nan,-dang brangtanè, babo, jèn dèdèja, poetra hing kon,-da hoewana, ○, babo.

Henggè, ○, babo, joenajoenan, nging gegreg dè,-rèng ngajoeda, ○, babo, mendaq nembah, wangwang hoemi,-jat Sangnata.

= S o e w o e q K a t a w a n g =

Henggè, ○, sang najakaning prang hanereken wadoe, ○, soera prawira kalihnja rowang lawan, ○, datan wangwang, doemadya tjampoeh kang joeda. ○.

Henggè, ○, ramèning prang, kadya hombaking samodra, ○, sami wadya, warek dana sihing goesti, ○, hatemahan, nirbaja tanpa wikara. ○.

Henggè, ○, koemelap ke,-njarring astra lir tidarsa, ○, kang pradjoerit, kawandasa mentang hroenja, ○, gya hing ngembat, moelat mring sang radja poetra. ○,

Henggè, ○, para poetri, kawandasa larasmara, ○, tjapè kang hasta hroe tiba sang najaka, ○, -ning dyah moelat, hing wadya sigra hoemangsah. 0=0-----o0o-----0=0

= L a d j e n g S r e b e g a n . =

Henggè, toemempoeh hing liringira, lir tatit toemibèng djadjadja, bendara, henggè, ~~kalih~~ kalih tan padja moega, myang nijakèng prang waskita, babo, hangling sadjroning wardaja, pradjoerit ngambar koemala, babo, soen sidep doedoe wanoedya, wong ajoe haminda prija, babo, sang radja poetra semana, miraga molahken koeda, babo.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

henggè, bramantya sang lir koesoema, soegal widjilèng wetja-
na, bendara, henggè, pradjoerit saparanira, maralah gya te-
kakena, babo, prawiramoe hanèng ngrana, dja pidjer holah
tenaga, babo, mardah soen toemibèng djadja, nahoeri sang
radja poetra, babo, kawoela goesti tan sedya, praptèng ngra-
na jèn aprang, babo.

henggè, mila koela praptèng ngarsa, njaosi karsa handika,
bendara, henggè, poen kakang goesti soemongga, kang hanèng
hing ragamara, babo, tan ngraos lamoen darbèja, raga djiwa
katoer dika, babo, mekatiq sedya ngawoela, marang sang mirja
soepraba, babo, sang dyah pan sareng mijarsa, bramantya mo-
lahken koeda, babo.

henggè, kang haran ki habrapoespa, hoelessè dawoeq taroena,
bendara, henggè, jitna sang nijakèng joeda, kinetap toerang-
ganira, babo, hadangoe moebeng kalihnja, sigra moesti kang
sendata, babo, toer pitoeroen saking dèwa, moeroep poetjoeq-
ing tiq swara, babo, sang radja poetra ngling nala, panah-
ingsoen tadahana, babo.

henggè, mijatani jèn toemiba, dadya sang radja pinoetra,
bendara, hinggè hing joeda semoe ngoetjira, hing nala langkoeng
prajitna, babo, sang dyah retna moestisara, loemepas lir
pindah wreksa, babo, nging tibanè nganan ngiwa, tan ana
ingkang mijata, babo, pegel tyassè sang koesoema, dènè sa-
ra tan toemiba.

henggè, hangling pan semoe karoena, pradjoerit kondaboewana,
bendara henggè, kaja doedoe trahing radja, wedija poetjoeq-
ing warastra, babo, mèsem, ngling radja poetra, boten jèn
koela hadjriha, babo, nadahi doeka pandoeka, poen kakang
goesti soemongga, babo, leboeren manising nàtya, mring
sang ratoening wanoedya, babo.

henggè, nging goesti jèn ingsoen lina, dja lija ingkang ngoe-
koepa, bendara, henggè, koenarpèng soen hanèng ngrana, lija-
nè saking handika, babo, sang dyah mèsem hing wardaja, gi-
wang manahè sekala, babo, tjoè kang hasta hroennira,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

sangsaja nora toemiba, babo, mrepeki sang radja poetra, sep-
dane lir goeladrawa, babo sang dyah retna loentoer sihnja,
mring sang najakaning joeda.=o=0----------o9o----------0=o=

----------oooooooo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

=o=O=o= **Poenika** pasindènipoen kagoengan dalem

E d a j a P a n g k o e r =o=O=o=

----------oOo----------

Pangèran Èèhi kawarna, harsa sowan hing djeng Srinara Pati, haboesana kabramoercep, kampoeh gadoeng rinoekma, hapaningset rènda pita radja soenoe, lantjingan tjindè poespita, pan rinènda kentjana di. O .

Hardja koeloeq, o , bartji kresna, pan kinanmè, gara kentjana hadi, o , kinantjingin kroeda moengkoer, tjoendoeq serat sesotya, pan patedanira Kangdjeng Sangapraboe, hasangsangngan soengsoen retna, kilat bahoe sarpa sari. O .

Kasekar mas tinembara, pan sinawoer poespita retna hadi, ngagem binggel hasmarèng roem, singsim retna bartèjan, hardja doewoeng patedanira sang Praboe, toja tinaban kang nama, boerat pandi handon resmi. O .

Sampoen hangrsoek boesana, lir hardjoena, o , sangking ngèndraloka di, toehoe kelamoen binagoes, menggep nitih toerongga, kinradasih bopong pantjal ingkang woeloe, halarap baloedroe djingga, palisir tjindè wratsari. =O=,,,,,---,,,,=O=

=O=$= Soewoeq, ladjeng arang-arangan.=$=O=

Hèndjing tedaq pangran nangkil, o , hendo boepatjara moenggèng ngarsa, katjoemas koetoeq lantaran, katjoemas koetoeq lantaran, o .

Kendaga badak nèng ngarsa, kendaga badak nèng ngarsa.

=$= M i n g g a h =$=

Bawat penoeroeng nèng ngarsa, , medaq.

Sampoen prapta pagelaran, lampahè sang narpa poetra, sang narpa poetra, o . Minggah.

Agengleng tjengeng pra dipatya, leleng moelat hoedjwalanja, O , Medaq.

Sowan kangdjeng srinarèndra, sowan kangdjeng Srinarèndra. o .

Medaq .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

hing ngawè madjeng wot sekar, hing ngawè madjeng wot sekar. ○.

Sang Nata kelangkoeng soeka, Sang Nata kelangkoeng soeka,

ningali Sang Radja poetra,

=$= L a d j e n g L a d r a n g =$=

Henggè, ○, tèdja warna wong ngakoening hanggèr, ○, hendo baja dika dèwi ratih, dèwi ratih, nitisna sri Ngajoegya, wong ngajoe.

Henggè, ○, goestiningsoen ngawoela hanggèr, ○, hendo liringira, ○, gawè brangti ○, kang hapinda dèwi Soepraba, ○, koesoema.

Henggè, ○, lajonira ngroeming sari hanggèr, ○, hendo sarining retna djoewita, ○, sarining woelan poernama, wong ngajoe.

Henggè, mideringrat tan amanggih hanggèr, hendo dyah sinamboet, soen teteda, wong ajoe hangoen toeroeta wong ajoe, wong hakoening.

Segaran.

=$= Soewoeq ladrang ladjeng boeka Ketawang =$=

Madeg sang Ragoetama, ○, madeg sang ragoetama, ○, wangwang, ○, ta hoemangkat sigra, ○, wangwang, ○, hoemangkat sigra. ○.

Minggah.

Kella, ○, -wan sahananing kang, ○, kelawan sahananingkang, ○, bala, ○, sinangkang hoesana, ○, bala, ○, sinangkang hoesana. ○.

Sese, ○, -kar garoedoeg madeg, ○, sesekar garoedoeg madeg, ○, sahhan, ○, nannja wadya hoemyoeng, ○, sahhan, ○, nanja wadya hoemyoeng. ○.

Prawi, ○, ra gambira laja, ○, prawira gambira laja, ○, prapta, ○, sang najakèng joeda, ○, prapta, ○, sang nijakèng joeda. ○.

Giri, ○, lorrè lengka poera, ○, giri lorrè lengka poera, ○, giri lorrè lengka poera, ○, goenoeng, ○, byar raramyang ramyang, ○, goenoeng, ○, byar raramyang ramyang. ○.

Kètang, ○, garwanè kang moertja, ○, kètang garwanè kang moertja, ○, manga, ○, -deg soeraning drija, ○, mangadeg soeraning

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

drija.O.

Mènèq, a ,tambaq naga boemi, o ,mènèq tambaq naga boemi,o ,

setya,o ,tamyanggèng samodra.O .

Kyèha, o ,-noeng mati swaragni, o ,datan paljan lepda djiwa,o ,

datan, o ,paljan lepda djiwa.O.

Tèmbak, o , giriwara kabèh, o ,tèmbak giriwara kabèh, o , sang-

ra, o ,-goetama sinembah, o ,sang ragoetama sinembah. O .

Lengleng,o ,moelat ing samodra, o ,lengleng moelat ing sa-

modra,o ,bebeg,o ,lir giri prewata,o ,bebeg lir giri pre-

wata.O.

hingkang,o ,Narèndra loemajwa,o ,hingkang Narèndra loema-

jwa, o , hombak, o , hapan loemèmbak,o ,hombak,o ,hapan loe-

mèmbak.O.

Kang dje, o ,-ladri panabekan, o , kang djeladri pan kèbekan,o ,

boega,o ,gra goemiwang kara, o ,boega,o ,gra goemiwangkara. O .

= $ = $ =Soewoeq Pangkoer ladjeng lagon. = $ = $ =

----------oOoOo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Pasindèn Èdaja Narèndra hasmara, gending Megatroeh, boeka rebab, laras barang, hawit sindèn 3 gongsa.

Gè, sampoen boesana pangantyan, maha Kangdjeng Sriboepati, ngardja kampoeh parangroesak, o , linoeting pa,-rada hadi, paningset rènda binara.o .

Gè, merloeloet beg retna habra, koeloeq bartji sèta moenggoeh, memoendri retna hèr tatit, o ,tjoendoeq petat, sinotya, sesoemping mangkara roekma, o .

Gè, sangsangan soengsoen pinatiq, hatrap retna hèr mandaja, binggel linanadja moerti, o , kelat bahoe sarpa radja, katga poesaka Narèndra, o .

Gè, lantjingan tjindè poespita, pinarem mas beboenton hasri, ting pantjoerat ting pelantjoer, o ,tempoeq lan hoedjwala hadji, dasar bagoes sriboepati.o .

Gè, tjahjèmbah hoedjwala wingit, leleng kapileng kang doeloe, ing tyas sami brongta kingkin, o ,katah jèn rinenggèng konda. kang sami kasmarèng galih.o = =o$o=o$o= =

= G o n g s a d a w a h. =

Minister woes malbèng poera, saqbangsanira tan kari, marek Kangdjeng Sangapraboe, tandya hatoer tabènira, o , babo, sagoeng para babo, kantoen hanèng, babo, bangsal roekma, Minister doeq myat sang Nata. o .

Langkoeng troestanirèng kalboe, tan wingwang kang rama ngoeni, Kangdjeng kang Sinoewoen Radja, o ,toehoe sigit respati , o ,babo, Minister gya, babo, prèntah metoeq, babo, wring pangantèn, poetri wahoe hingkang metoeq.o .

Djeng Katoe hageng prijongga, woes soemahap ingkang dèrèq, myang titijan kang djempana, djoli titijan pra poetri, o , babo, mangkat midjil, babo, sangking poera, babo, hing marga da,-tan winarna, sampoen prapta. o .

Kapatijan Radèn Adjeng, pangantèn sampoen soemekta, soembaga

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

di sarwa retna, myang roekma hasri dinoeloe, o , babo, tan koetjiwa, babo, lamoen badè, babo, garwa Nata, goemebyar pating karetap. O .

Lir lintang wra reboet paran, dasar hajoe wimboeh rineng, -gèng boesana habra kahot, kadya moeksa jèn dinoeloe, o , babo, pantes dadya, babo, moestikaning, babo, nagari nga, -joegyakarta hadiningrat. O. =$=

= G o n g s a l a d r a n g =

Gè, riseksana woesing tata, sagoeng titijan djempana, o , myang titijaning pra poetri, gya boedal tengara hoemyang, o, babo, weeri djempana kya patih, sakontja boepati panèwoe mantri. O .

Gè, samya dèrèq marang poera, goeng hoepatjara nèng ngarsa, o, saqmarga djedjel wong anom, praptèng lodji marjem hormat, o , babo, kaping sapta djoemegoer lir, gelap sasba hangampar boemi lir belah. O .

Gè, kya patih sakantjanipoen, doepi prapta ing ngaloen aloen, o , samya medaq saking koeda, pangantèn midjil pameng-kang, o , babo, woes prapta ing Srimenganti, tandya sami toe-medaq kang para poetri. O .

Gè, djro poera woes ginelaran, laken habrit hasri tinon, o , règol doegi bangsal roekma, sinebaran sekar sekar, o , babo, sangdyah risang pangantyan, praptèng poera ingkang poetri ngiring. O .

Gè, sangdyah tindak roentoeng roentoeng, kinanti kang èjang djeng Katoe, o , tindak ririh hamantosi, toemoengkoel drijès-moe trenjoeh, o , babo, tan myat lijan wahoe sangdyah, soerja ngharap satengah nem wantjinira. O .

Gè, nglajoeng nglajoeng wimboeh loehoeng, senenging dyah hamrabani, o , kongas sadjroning kadatyan, kadjwalan rajoe-nging rawi, o , babo, samya hinggar kang toemingal, kawi-leng myat mring sangdyah sang pinengantyan. O .

Gè, djankroporet printah goepoeh, secretaris kinèn metoeq. o , marang sang pangantèn poetri, toewan Din glis loemaksana, o,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

babo, woes toendoeklan, Sang Pangantèn, nganti hasta sangdyah tindakira ladjoe.O .

tè, lon tedaq Srinara Nata, sing ngèmpèr panggih lan garwa,O, kang pra hèjang ngatag sangdyah kinèn hangabekti,O , babo marang Kangdjeng Sriboepati, tan lenggana Sang Retna gya ngoeswèng pada. O . =$=

= g o n g s a s o e w o e q =

= Ladjeng K e t a w a n g, boeka swara, gending S i t a m a r d a w a . =

= 2 =Riseksana Sri Narèndra, gya kinanti, marang minister Djeng Toewan, halon, tata lenggah moenggèng koersi, O .

.O .Moenggèng kanan sang Soedibya,O ,sangdyah kèring, Djankroporet marang, O,Kangdjeng, Sriboepati sebdanira, toewan Soeltan hambatoer prahardja.O .

.O. Koeloen saha palakrama, O,lan garwanta, sangdyah koesoemaning poera, O ,lawan, hinggala pepoetra kakoeng, O,kang kinahot, rèh dahat kaswarsa. O .

.O.Tanpa jajah moeng pandoeka,O ,ingkang dadya, lintoenira kang soedarma, O ,tandya, minister ngling mring sangretna , O ,sangdyah koela hatoer karahardjan. O .

.O .Lan kang saget hangladossi, O, mring Sangnata, hèstoe goeroedadinira, O,kangdjeng, hajwa pedot pakramanta,O ,woessing nebda pinernah kang lenggah.O .

.O.Hanèng tengah sang aradjèng,O ,ingkang kanan, garwèndra sang liring ratih, O,hingkang, kèring Nata djankroporet, O,djeng ratoe geng moenggèng kanan wijah. O .

. O .Djeng ratoe roekma njambeti, O ,djeng ratoe mas, sinamboengan ratoe sepoeh, O ,tandya, ratoe kilèn datan kantoen, O , pra hoepisir militèr toer tabè. O .

. O .Doeq Narèndra palakrama, O ,ligya joeswa, kawan, wlas warsa loemampah, O ,wahoe djantroporet matoer halon, O ,garwa Nata sinten kang wewangi. O.

. O .Sriboepati karsanira, O ,garwa Nata, ratoe kentjana mantesi, O ,dènè, kang hiboe sinoeng wewangi, O ,Ratoe Hiboe Minister roemodjong. O .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

.O. Toewan Minister gya medal, o, marang bangsal, kalawan sabangsanira, o, sagoeng, hoendang marang wadya Nata, o, rèh garwèndra sinoengan djedjoeloeq. O.

Mitoehoe sagoeng soemiwi, o, karsaning djeng Srinata mangajoe bagya, o, para, amtenar noetoeg soekanja, o, bredonga moenja baroeng hangrangin. O.

.O. Kya Patih sakantjanira, o, pra Loepati, sinoeng boga wor nèng trètag, o, wradin, djantroporet sakontja, o, woesnja doegi gya midjil sing poera. O.

.O. Sagoeng kang wadya Narèndra, o, wangsoel marang, mring toegoeran sowang sowang, o, samya, manginggar troestaning drija, o, warna warna sahenggon gon kasoekan. O.

.O. Kotjap Sang Nata woes doeta, o, toer hoeninga, mring saladjeng soesoehoenan, o, sampoen, bab kramanira Sang dibya, o, warnanen djroning poera Kangdjeng Sang Nata, O.

.O. Handerana hing wardaja, o, gya pinondong, binekta mring djinemroem, o, Sangdyah, tan winarna ing asmara, o, tinon kadi mimi lan mintoena. O.

.O. Saqhari tan kena pisah, o, langkoeng soeka, pra hiboe kalawan bèjang, o, ratoe, hieboe dawoehken kya patih, o, rèh Narèndra woes roentoet lan garwa. O.

.O. Pra wadya soeka ing drija, o, gya dedawoeh, kinèn boebar kang toetoeran, o, sampoen, sami mantoek sowang sowang, o, tan bèda djro poera woes boeharan. O. =$=-----$-----=$=

----------oOoOoOo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= $ = Poenika pasindèn Ledaja gending = $ =

$ = L a m b a n g s a r i $ =

----------o$o----------

Namtoqaken doeroeng djati, babo, prapta manggih moengsoeh-ira, babo, hija kita paran rèhhè, lintang ikoe doedoe djalma, pan hèwoeh njekel bangsanja. O.

Pahè pada djalma hikoe, babo, pesti lamoen, bisa panggya, babo, lir soepena poetra mami, panggihira lawan lintang, djasat ranè doedoe koewè. O .

Datan wandè soen lan sira, babo, ingkang hanglakoni joeda, babo, pesti lamoen, lakon haprang, jèn djaja djoemeneng Nata, mangkoerat sagotrah djawat. O .

Jèn kasor pan dadi tawan, babo, Sènapati doeq mijarsa, babo, pitoetoerè ingkang oewa, halon matoer sènapatya, sakarsanè ngong lampahi. O .

Kalihè dados satoenggil, babo, ki djoeroe ngling jèn soewawi, babo, pajo tineda mring soekma, hoedjarè dalil linakon, kang hangèl ginampangena. O .

Kalakonna kang sinedya, babo, pajo linakon poetrèng soen, babo, ngong minggah mring mrapi harga, para marang ing samodra, lah neda sareng loemampah. O .

Sang kalih sowangan hagè, babo, Sènapati mandjing wana, babo, prapta hambyoer kali hopaq, nglangi batang gya kanetoeq, toenggoel woeloeng halorranja. O .

Loematoer nitiha gigir, babo, lonnahoeri sih pandoeka, babo, tan lenggana nitih hagè, kandeg sawangan, nglinggana, hanèng tepining samodra. O .

Kang haloen swara djoemegoer, babo, tanowah ing warnanira, babo, semadi sang Sènapati, hantara prahara prapta, lir kineboer kang samodra. O .

Mina geng alit kèh pedjah, babo, dahat goegoep sang djim radja, babo, pinarak gardjitèng nala, iki hapa haranira, ingkang dadi gara-gara. O .= $ =

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= Dawah hawis-hawisan, D j a j è n g-a s m a r a =

Gja ngoelati woes koe, -panggya ratoe kidoel, marek ngarsa Nata kenja, ngenorken raga wot sinom. ○ .

Matoer getir kilang, hadoeh djalma tama, dika pinesti dadya dji, ing satoercen praptèng tedaq. ○ .

Moeng Sang bagoes jekti, sinijan Jwang Soekma, hangroewata ing roedita, karja risak mina sagoeng. ○ .

Hisining samodra, reksan ngong sadaja, paran ingkang dados galih, mosiq tyas djeng Sènapatya, ○ .

Sagoeng woes waloeja, Kangdjeng Sènapati, ngatoeran mring sang Djim radja, toemamèng djroning samodra, ○ .

Praptèng poeraning dyah, hèbat moelat balè, roegma ngoeni kang ribab, hingprang mring sang Gatoetkatja. ○ .

= Gongsa dawah, Ladrang gending P o e s p a k r e s n a =

Henggè, nahan genti wahoe hingkang, kawarnaha Praboe rara, ○, babo, lawan Kangdjeng Senapatya, woes pinaraq nèng djro peera, ○, babo, toehoe jèn hajoe lingewih, warnanè sang Praboe rara. ○ .

.○. Henggè, ngasorken isining swarga, sagoeng ingkang widadari, ○, babo, wignja warna kaping sapta, tjinatoer sadinanira, ○, babo, toer soedibya soera sekti, sahisining noesadjawa. ○ .

.○. Henggè, sagoeng ratoe djim lelemboet, sadaja pan, sand sowan, ○, babo, mring Ratoe kidoel semangkin, samisahos boeloebekti, ○, babo, Panembahan Sènapati, hatjengeng dènnja mangèksi. ○ .

.○. Henggè mring sang ratoening samodra, hamitjorèng djroning galih, ○, babo, jèn hajoe pinoendjoel, loewesè hapi presadja, ○, babo, solah bawa doedoet manah, sang retna tansah linaling. ○ .

.○. Henggè, toehoe goeroenè pinatoet, wong koening karja geng brangta, ○, babo, Panembahan Sènapati, datan pegat sabil nala, ○, babo, woes kagiwang djroning drija, lir kilat baroeng lan tatit. ○ .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

.O.Henggè, tempoeh ingkang tjitra tjiri, mapan dàdè djinissira,o , babo, Ratoe kidoel moenggèng kanti, ri Sang Kangdjeng Sènapatya,o ,babo,kirang hoetama boedinja, soen bèkanè goesti mami.O .

.O.Henggè, hingkang pilenggah mataram, dimèn lali pradjanira,o , babo, Panembahan hangandika, Goesti jèn sardjoe ing galih,o ,babo, ingsoen arsa wrin tilamta, sang retna matoer soemongga. O .=$=

=$= Dawah K e t a w a n g, Sekar Soelandjari, =$=

= E o e k a s w a r a =

Glis nganti hasta,kangdjeng sang ratoe kidoel, ngatoeran mring Djinemharoem, praptèng tilam, dyah soeng woejoeng, Panembahan, hing tyas rempoe. O .

.O.haroem widjiling,o , sepda kadi soen mirah, soengkan mantoeq mring Mataram, o ,wit katjarjan, pradjanira, moeng tjatjatnja, datan krama.O .

.O .Hèstri poendjoeling,o ,warna, goesti pantesnja, kakoengè ingkang hoetama,o ,sajekti da,-tan koetjiwa, sang koesoema njendal liring.O .

. O.Malih ngandika,o ,kangdjeng, sang Senapatya, jaji ngong noewoen hoesada,o , brangtanè manah kawoela, tjanggèh mingset, Praboe Rara .O .

.O . Goepoeh sang bagoes,o ,njandaq, hastaning sang dyah, Sang retna tangkis tan polah. o , tan derana, Panembahan, Sang dyah haglis pinondong mring. O .

. O .Djroning tilam sang, o ,retna, sampoen kagiwang, pangngroengroemè Sènapatya, o ,tansah hanjoet, ing werdaja, sang dyah hajoe, pasrah djiwa. O .

.O.Tan winoertjita, o ,dènja handon hasmara, samya noetoeg kalihira,o , woesnja Praboe, rara matoer, saniskara, dènja prapta.O .

.O.Djeng Panembahan,o ,djarwa, titi niskara, sarta ingkang predjandjian,o , kekalih woes, hapan samya, prasetyèng tyas, ratoe kidoel.O .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

.O.Matoer ring raka,o ,hamba, hamoeng saderma, hatas karsaning soekmana,o ,handika pi, nesti dadya, Narèndra meng, -koe rat djawa.O.

.O.hing trah toemerah,o ,kangdjeng, Sang Senapatya, mesem ngandika masmirah, o ,sakelangkoeng, panedèng wang, sira mimas, hangsoeng djarwa.O.

.O.Kadi poenika,o ,loewih, karsaning soekma, jaji soen darma loemakoe,o ,nimas lamoen, woes tjondong nging, karsa dika, lan poen kakang.O.

.O.Kanoewoen pamit,o ,jaji, soen lilanana, harsa mantoeq mring Mataram.o , Praboe Rara, matoer raka, mapan sarwi, dres kang waspa.O.

.O.hing goeng sang bagoes,o ,hamoeng pamita hamba, sampoen soeqè mring tjètinè,o ,jaji hadja walangdrija, nora soesah, sira djarwa.O.

.O.Sadoeroengira,o ,mirah, woes hingsoen drija, wahoe Kangdjeng Senapatya,o ,malih nebda, la kantoena, hing rahardja sangdyah matoer.O.

.O.Dateng soemongga,o ,koela, dèrèqken hardja, gya tindaq djroning samodra,o ,Praboe rara, hantoet woentat, tandya mesat, glis woes prapta.O.

.O.Kisiq samodra, o ,tandya, Sang Nata kenja, sampoen wangsul ~~kan~~ soeq mring djro poera, o,kawarnaha, Sènapatya, kang prapta ki,-siq samodra.O.

. O.hamawang mawang, o ,hanon, drija tan samar, doepi sampoen hawaspada, o ,marang ingkang, hapitekoer, tepining sa,-modra wahoe.O.

. O.Sang mahajekti, o ,lagya, pitekoer lenggah, Kyai djoeroe moedar hasta, o ,Senapatya, hing Ngalaga, gya toemamèng, ngarsèng oewa.O.

.O.Sang mahatapa,o ,sampoen, tanja mring poetra, wahoe kang brongta ing soekma,o ,tandya matoer, hawit tan prap, -tèng wekasan, katoer kadya.O.

.O.Doeq solahing nèng,o ,tasiq,wahoe kang hoewa, doeq mijarsa, toering poetra,o ,tyas langkoeng so,-koer mring soekma, Sang kekalih kondoer tandya.O.

$$$=$$$= ----------ooo----------=$$$=$$$

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

oOo----------o$o----------$oOo$

Poenika pasindèn Bedaja Sekar, Gending G o n d o k o e s o e-
m a, l a r a s B e m.

----------oOo----------

Gè, risedengnja, keng Sinoewoen, Sènapati, babo, hing ngalaga, doeq mangroerah, hing bangwètan, kang ngrebasèng, hing Madijoen, kita woesnja, dahoet hapan, nitih koeda, kang tinengran, poespa kentja,-na pamoeloe, rinasekar.

Gè, tjepaka tan,-tebih lawan, kang wa kyahi, babo, mondaraka, hangiring sang,-Senapatya, miwah wadya, pipilijan, katahhira, rongatoes mang-,goeng nèng koeda, jata wahoe, , woes hanjabrang, hagya tata, pra dipatya.

Gè, sri Agalaga, minta wadya Kondaraka, ,babo, bendè sigra, kyahi bitjaq, moenja ngangkang, ,wong Mentaram, hamijarsa, ladjoe soerak, ,lir karengèng ing ngawijat, wong bangwètan, , haningali, wong Mentaram, woes hanibrang.

Gè, gya tengara, mapag ing prang, noelja tjampoeh, ,babo, kang hajoeda, datan ana, kang kasoran. , langkoeng ramè, silih Loengkih, goemaroedoeg, ,kang sandjata, soewaraning, bedal hanglir, , gelap sasra, tamboeh moengsoeh, lawan rowang.

Gè, ɔ, Panenbalan, doeq toemingal, ingkang haprang, ɔ, babo, sampoen samya, koewoerira, wahoeta si, ɔ,-gra neradjang, kang pradjoerit, kalih hatoes, samya hanja,-meti koeda, hangiwa pan,-neradjangè, wong agoeng wè,-tan hoeninga.

Gè, ɔ ,kelamoen sang, Senapatya, mangsah hing prang, ɔ ,babo, gegamannja, woes binalik, hangerepken, Natèng Menta-,ram nging sami, prawiranja., wong agoeng wè,-tan sadaja, nenggih hingkang, hanèng ngarsa, mapan misih, haprang poenoeh.

o Barang-harangan Gending G a m b o e h o

o Tandangè wa,-dyèng Mentaroem, hamanengah, dènja ngamoek, lir singa ha,-mong daging, wong bangwètan, samya tadah, hanotjogi, gandjoer rantap, Sriboepati, kinaroebeet, ing ngakatah, datan katon.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Mondaraka,gya tetoeloeng, hanoetoeti nradjang poengkoer, namoeng temboeng, gegamanè, sinabetan, samya tatas, landèjan kèh, ingkang poegas, kasektènnja, Mondaraka, wong wètan han-, doeloe gawoq.

Miwah Kangdjeng, Sangapraboe, tanana bra,-dja toemandoek, toehoe jèn Ra,-toe kinahot, digdaja sa,-wadyanira, wong bangwetan, pepoejengan, Boegati mla,-joe sedaroem, salang toendjang, reboet henggon.

Ngoengsi nagri, lijanipoen, bekta rabi,lawan soenoe, gantya ingkang wirahos, Sri Narèndra, ing Mentaram, ginarebeg, ing prawadya, larsa ladjoe, mring Madijoen, manggoeng nèng koe,-da Sang Katong.

Mondaraka, nglingnja haroem, lah Sang Nata, koedanipoen, soen tingali pasemonnè, kadya koeda, woes pralèna, kapal hanoel,-ja palastra, Panembahan, ngandika roem, teka dahwèn, hoewakingong.o

oOo Ladrang gending R i j e m - r i j e m. oOo

p Gè, babo, jektinè koeda manira, hoewa hoegi mila sampoen pedjah, babo, pedjahira wahoe lingsir, kang srengèngè hoeripira, nalika ngadjengken hasar, babo, kyai Mondaraka modjar, satemenè hoedjaringwang, haran mati hoega pedjah.

Gè, babo, Sang Nata woes moendoet salin, koeda ran ki Eratajoeda, babo, hoelesira nilakonta, Sang Nata haris ngandika, marang wadya ing Mentaram, babo, lah ing Madijoen nagara, samya kinèn ngobongana, jèkoe wit dadining karja.

Gè, babo, jèn ana ingkang habongga, pinatèn myang djinarah, babo, lawan radja darbèniira, wadyèng Mentaram toemandang, hambojong naq rabènipoen, babo, hingkang bongga, rinampoengan, wong Madioen haningali, mring solahè wong Mentaram.

Gè, babo, nora kanjana hatinè, lamoen Madijoen rinoesak, babo, dènè sampoena hètja, pepidonnè doeq roemoehoen, temahè dadya mengkona, babo, sagoengè wong tjiliq samya, loemajoe ngoengsi mring kita, wenèh ngoengsi marang wana.

Gè, babo, wong Mentaram hoeroe kanya, nahan ingkang kawoewoesa, babo, djeng pangeran ing Madijoen, sampoen ing ngatoeran'wikan, ing sasaniskaranira, babo, solahira wong kan

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Mentaram, Panembahan kadya djola, langkoeng kanggeg galihira.

Gè, babo, geragap pamoewoesira, hapan ora njana ingwang, babo, lamoen mengkono karepnja, wong Mentaram soen haranni, martawisa haranira, babo, marta moeng lahir kèwala, ing batinè ikoe wisa, Panembahan gya ngandika,

Gè, babo, marang garwa lan pra poetra, pada sira perdandana, babo, kaki lontang karsaningwang, baqjoenira ni Djoeminah, soen tinggal nèng djroning poera, babo, pangran ngling mring sang dyah retna, lah nini sira karija,,sira kang rinebat ing prang.

Gè, babo, marang risang Senapatya, woes djamaqè bedah koeta, babo, bojong poetri djarah brana, kang kalah kena atmanja, woes karija hanaq ingwang, babo, toenggonana koetanira, dyah karoena melas arsa, haniba noeli kantaka.

Gè, babo, kang hiboe sareng hanangis, tan wignja ngampah tresnanja, babo, kalara lara tangissè, hadoeh njawa hanak ingwang, kadya paran sira rara, babo, tinilar mring ramanira, wong dalem nangis sedaroem, goemroeh wenèh gegeloengan.

o K e t a w a n g M i d j i l Medaringtyas. o

Djeng Pangèran hangeres kang galih, sebdanira halon, marang garwa lah dandana hagè, atmanira pasrahna hyangwidi, garwa teksih nangis, senggroeq-senggroeq goegoep.

Tandya linggar waboe sang Dipati, sing Madijoen lolos, tilar weling mring tjèti kang kinèn, tengga mring dyah kang konda goemoeling, lah ta keris hiki, hatoerna goestimoe.

hanaq-ingsoen mengko jèn woes nglilir, ing sapoengkoer ingngong, keris kyai goemarang aranè, gya kasesa lolosnja dipati, kang ngobong-lobongi, woes peraq delanggoeng.

Nahan gantya waboe kang winarni, Sang Djajèng-paloegon, langkoeng troesta sadjroning galijè, ladjoe loemèbèng sadjroning poeri, nging tanana kèksi, dalem poera soewoeng.

Tan adangoe sri narèndra hoening,marang sangdyah sinom, kènjoetingtyas pinerpekan hagè, tan warnanen waboe sang dyah dèwi, kang nèng dalem poeri, dyah djoeminah hajoe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Koeninga ring ari Ngalaga prapti, mitjorèng djro batos,
lah bandjoera sira nora wandè, sira lèna sangdyah noelja
nariq, kestoelnja pinoesti, Sang Nata kinestoel.
Leres djadja kang keni sang hadji, mèseggya sang sinom,
ngasta tlempak tinradjangken hagè, mring sang Nata tadah
tan goeningsir, dyah mèrang ing galih, kang talempak poe-
toeng.
Minggah pasarèjan noeli narik, doewoeng sang lir sinom,
woes pinoesti dyah hajoe tjiptanè, Sang Nata jèn tan pa-
sah kris mami, satoehoe linoewih, tan pasah soen soedoeq.
Ari Ngalaga sareng Laningali, mitjorèng djro batos, jèn
peksanen jekti nora wandè, gawè ronda gya lenggah sang ha-
dji, nèng madyaning kori, ngasih hasih ngroengroem.
Sing tebihan sebda pait gendis, hadoeh mirah hingong, gih
poen patiq tadah doeka hanggèr, soen tan nedya hangroesak
negari, roesaqing saking wit, wong Madjoen tochoe.
Teka dadaq wadya ing Mentawis, ngrajah lawan ngobong, si-
siping wong manira tan akèn, hija hingsoen nimas kang nang-
goni, hoekoemen djinemmriq, sakarsa wong ajoe.
Dadya hangles mar lesoe sang dèwi, grègal doewoeng roentoh,
gya ing ngasta tjoeriga mring radjèng, sinaroengken dyah
sinanding linggih, sarwi hing rih-herih, linangon pangoeng-
roem.
Nata nebda krisira soen helih, ran goepita manggon, mirah
hasih maringsoen hawitè, sing tjoeriga woes lilih sang dè-
wi, tandrana sang hadji, pinondong dyah hajoe.
Gya binekta marang tilam sari, wahoe sang lir sinom, hanèng
djinem wangi pepanggilè, panjoekoer tadjem wadja kinardi,
jèn tan mijatani, jekti goeroningsoen.
Panjoekoeran toemandoek tan titis, ing ngaras sang sinom,
tonda sampoen tinekan karsanè, dyah djoeminah tan lengga-
nèng kapti, noet karsaning hadji, ing asmara tjampoeh.
Tan winarna solahè karesmin, woes hangoenggil raos, kalih
sami kelangkoeng hasihè, mong asmara nèng Madjoen lami,
poerna langen hadji, doeq bedah M a d j o e n.

----------$o0o$o0o$----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

$ o o o $ $oOoOoOo$ $ o o o $

O Poenika kagoengan dalem Pasindèn Ledaja si-GALOEH katjarijos Praboe Landjaransari, mengsah Praboe Rara Soepraba-Wati, jasan dalem ingkang Sinoewoen ingkang djoemeneng kaping p i t o e, Gending Toendjoeng-Anom, laras barang, boeka rebah, hawit sindèn kenong kaping 2, sapitoeroetipoen ladjeng kenong 1.

----------oOo----------

o Gè, woes samekta sagoenging ingkang gegaman, pra handel sadaja woes pepak ing ngarsa. O .

Koeneng sang Narèndra-kenja, woes boesana ngrasoek ingkang, gè, sadaja boesananira, sami paringing djawata hamakoeta. O.

Linoeka sri, panoenggoel koemala retna, tinon dahat, gè, hamantjorong, linoeting retna najaka, tinarètès, sineling hinten moetyara. O.

Djamang roegma soengsoen kalih, hasangsangan soengsoen katri, gè, gelang kana, pinatiq ing nawaretna, toemalèram, sesoemping hasri sinoelat. O.

Nora montra, jèn wanoedya, Praboe Rara, hamantjorong, gè, lir parta hamangoen brongta, sangdyah patih Danowati, lir kembar lawan sang Nata. O .

Woesing ngrasoeq boesana di, moeroeb padang ing kadatyan, gè, kasorotan, boesananira, Narèndra, datan dangoe, mijos marang siti bentar. O .

Ginarbeg kang, prawirèstri, pinaraq ing dampar retna, gè, handèr ingkang, para pradjoerit wanoedya, patih Danoe,-wati tjaket moenggèng ngarsa. O .

Warnanen kang, ngepoeng pradja, Sang Nata Landjaran sekar, gè, harsa mijos, hingkang joeda mepak ingkang, wadyabala, koripan woes pepaq handèr. O .

G o n g s a d a w a h.

Toemenggoeng pra hadipati, koripan woes noesoel kabèh, samekta gegamanira, pra najarja mantri pra pramèja. O .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Belabar dinoeloe hasri, panoenggoel koemala moentjar, rijem - rijem lamoen tinon, linoeting retna najaka koeswa. ꦕ.

Nata woes, ngrasoek boesana, ing joeda datan koetjiwa, sadaja paringing dèwa, sarwa retna sesotya di kahot. ꦎ.

Kadja poetra tandya midjil, kinèn hanembang tengara, gong bèri hoemyang swaranè, pratjihna tetep mawantoe wantoe.

Kang wadya koeswala mangkat, lampahnja kagiri giri, koemritjiq rantè swandana, sampoen hajoen hajoenan djoerit. ꦎ.

hanantang prakata hoemoeng, kang soerak hambal hambalan, goemroebyoeg tjampoeh ing joeda, tjaroeq tamboeh moesoeh lawan rowang. ꦎ.

Tetindih wadya Koripan, banjak soepatra myang widè, tetindih wadya sing Galoch, Banoewati myang Asmarawati. ꦎ.

Woes samya ngawaki joeda, wadya Koripan kasoran, sang Nata Bandjaran Sari, doepi moelat kang wadya, kasoran.= ꦑ=$=

$=$ Gonsa dawah L a d r a n g $=$

.ꦑꦒè, gya parèntah kinèn moendoer kabèh, Kangdjeng Sriboepatya, gya madjeng ing rana, ꦎ, babo, sarwi nitih koeda, Srinarèndra mangsah mareneki, ꦎ, babo, mring para pradjoerit, prawirèstri, Srinarèndra doeq toemingal. ꦎ.

.ꦎ. gè, marang para, sènapati hèstri mèsem sarwi nebda, doeh pra mirah ingwang, ꦎ, babo, apa sira pangling, nah hing anggèr, mring poen kakang dènè, ꦎ, babo, doeroeng lami mirah, hawekasan kepanggih nèng ngriki. ꦎ.

.ꦎ.gè, sang retnajoe, soegal ingkang sebda, dènè nora djamaq, si boengker kang ngamè, ꦎ, babo, sasebdanè teka, mamboe hati, hanganggèr daleming, ,babo, pan hamoeng lèlèsse, teka ngango, di toetoeg-toetoeggè ikoe. ꦎ.

. .gè mengko mati, katiban djemparing, woeroeng dadi katong, hija hanèng galoeh, ꦎ, dyah ngembat warastra, tan toemama, dyah hasmarawati, ꦎ, babo, tandya njandaq lawoeng, goemendjlèng datan toemama. ꦎ.

.ꦎ.gè, sangdyah njandaq, kestoel njipat noeli, mimis kentjana byor, tibèng djadja kadi, ꦎ, babo, rinengga djadjanè, nariq pedang sangdyah, sarwi hangling, ꦎ, babo, hèh malesa

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

doengkah, hadja pidjer hangamè-hamè kèwala. ꦎ.

. ꦎ. Gè, sadjegingsoen, toemon wong adjoerit, tan ngono polahè, hamemanas hati, ꦎ , baho, mara gè malesa, lamoen njata, pradjoerit linoehoeng, ꦎ , baho, ngadoe tossing koelit, adja sira, pidjer dremimil kèwala. ꦎ.

Gongsa K o t a w a n g gending

L a n g e n g i t a.

Loeka swara.

$ = $ Sang Srimanoehara, sebdanira, mara jaji, toetoegna sakarsanira, soen tan ginggang soemarah ing ngadilaga.

$ꦎꦎ. Gè, datan saronta sangdyah mrawasa, ꦎ , nora titis, sangretna ngentèq boedinja, ꦎ , Praboe Kara, parèntah bantoe ing joeda. ꦎ .

$.ꦎꦎ. Gè, para, handel prawira wanoedya, ꦎ , samya kinèn ngajoni Praboe taroena, , madjeng rampak, soemagoeh ing ngadilaga. ꦎ.

$.ꦎꦎ Gè, tandya, kinroeboet bandjaran sekar, ꦎ , datan kèwran, nelasken kadibyanira, ꦎ , nora bangkat, kang para nadjaka kenja. ꦎ.

$.ꦎꦎ Gè samya, palarasan hoendoerrira , ꦎ , praptèng ngarsa, ngatoerken tiwasing joeda, ꦎ , sarta wewah, kawirangan ing rananggа. ꦎ .

$.ꦎꦎ. Gè, kenèng, sandjata dedali samya, ꦎ , dahat risak, woedar sagoeng kang boesana, ꦎ , Praboe rara, doeq myarsa langkoeng koerdanja. ꦎ.

$.ꦎꦎ Gè, noelja, dedawoeh moendoet swandana, ꦎ , woes mangarsa, kang haran widjaja tjapa, ꦎ , saking dèwa, sangdyah bahoet nèng toerongga, ꦎ .

$.ꦎꦎ. Gè, para, prawira garebeg woentat, ꦎ , pepilijan, ingkang wadya saseliran, ꦎ , sarta sami, kinèn prajitna ing joeda. ꦎ.

$.ꦎꦎ Gè, dènè, Sang Nata mijossi joeda, ꦎ , Sri Bandjaransari wahoe doeq toemingal, ꦎ , mring sang kangdjeng, Narèndra Sri Praboe Kara. ꦎ.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

$.ꦔꦺꦴ.ꦒꦺ, sigra, hametoeqken ing rananggа, ꦎ, hasisirig, ngentragken toerangganira, ꦎ, jèn sinawang, Sri Kenja lan Praboe Djaka.ꦔ.

$.ꦎꦺꦴ.ꦒꦺ, kadi, kembar bagoes ingkang warna, ꦎ, sroe bremantya, Sri Kenja njandaq poesaka, ꦎ, ingkang aran, limpoeng widipta kahot.ꦔ.

$.ꦎꦍ.ꦒꦺ, hèstoe, paringing djawata moelja, ꦎ, pilih hingkang, koewawa nadahi sara, ꦎ, Praboe Rara, hangembat sarwi manebda.ꦔ.

$.ꦎꦎ.ꦒꦺ, lamoen, sira wong prija prajongga, ꦎ, tadahana, lah iki pepanggil ingwang, ꦎ, Sri Bandjaransari halon ingkang sebda.ꦔ.

$.ꦎꦎ.ꦒꦺ, nimas, ratoe mara dawoehena, ꦎ, kang dedoeka, mring dasih ingkang kaswarsa. ꦎ, gya pinentang, goepoeh sri Sindoela prapta.ꦔ.

$.ꦎꦎ.ꦒꦺ, tandya, pitoetoer mring wajah karo, ꦎ, tan rinenggа, ing poerwa wekasanira, ꦎ, sampoen sanih, tjinatoer woes dadi garwa.ꦔ.

$.ꦎꦎ.ꦒꦺ, Praboe, Rara lan Bandjaransekar, ꦎ, marma mangkè, Sang Nata ngalih nagara, ꦎ, nèng si-Galoeh, sawadya langkoeng rahardja.ꦔ.$ =$ $ = $ 0 $ = $ $=$

----------$o0o$----------ooo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

$ = 0 = $ Poenika pasindènipoen kagoengan
dalem Eedaja Loentit. $ = 0 = $

-----o-----

$=$ Doeh koesoema, kang mongka pandojèng doerna, babo, lah papagen, kang tirtamaja di swarga, babo, mengko mirah, soen djarwa djatèstri prija, babo.

Goerda pingoel patjangkramaning ngastina, babo, kongsi roesak, gonira mrih, sastra tjeta, babo, hèman lamoen, Goesti tan wrin hangganira, babo, tirtamaja, hasrama dwidja ngastina, babo.

Soeka iila matija djroning asmara, babo kadal gonggo, bengawane wong pawenang, babo, baja sira pantes soen laboebi djiwa, babo, sang lir retna, mangoen wijoganing drija babo.

Rangoe rangoe hamirangrong maringringan, babo, doeh Pangèran, ningsoen ing ngèndrabawana, babo, kawining ro, swara gora, mideringrat, babo, laloe mèrang, jèn sirantoeq dwidja wara, babo.

Karoena sroe waspa dres lantaran grana, babo, laloe mongsa, woh tiris kang panantesan, babo, jèn kasèppa, baja dasijè palastra, babo, narpa poetra, toemoentoer honenging drija, babo.

Hajan koentjoeng swara padaning poedjongga, babo, wong mraqhati hajwa goeng tyas sangsaja, babo, jènta loepa karja goraning bawana, babo, djangkrik goenoeng galepoeng, pilis wedana, babo.

Hyang soelèndra tedaq manglipoer sangretna, babo, birattena, wong ajoe soengkawanira, babo, lah tolèhen prawiranè danar dana, babo, hoepamanè, darcenaning sètoebonda, babo,

M i n g g a h.

Krodaningsoen sapa kelar nanggoelanga, babo, krodaningsoen sapa kelar nanggoelanga, babo, marma mirah, hajwa kadoeroes soengkawa, babo, mènda wana, galoegoe kang sekar majang, babo.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Merandangi, pepatjangè wong pesadja, babo, merandangi, pepatjangè wong pesadja, babo, baja doeroeng, pesti karsaning djawata, babo, siti rengka, badak kinembar padjangan, babo. Woes sinamboet roekmini linèla lèla, babo, woes sinamboet roekmini linèla lèla, babo, sinrenggara, wohingrat lan madoeretna, babo, djagadmajang soedarma dyah, soekoesalya, babo. Lir kantaka, sang retna sa,-rè ngembanan, babo, lir kantaka, sang retna sa,-rè ngembanan, babo, lir soedama, kataweng ngi,-ma wetara, babo, joejoe roentoeng, dèwa goelèndra bawana, babo.

Mider-mider, djroning goepi,-ta mondrawa, babo, mider-mider, djroning goepi-,ta mondrawa, babo, poespalaja, hoedaja ki,-nembar roepa, babo, pepatahè, kang hanawoeng, noengsadjawa, babo, pepatahè.

L a d r a n g.

Dè, hadan kroda, dè, hadan kroda, kèsawa lir, hyang birawa, babo, pamit marang, retnèng ngrat hamoerwèng laga, babo. Dè, gro toemindak, dè, gro toemindak, kapileng kang hamijarsa, babo, dwidjawara, geter sagotra soeh sirna, babo. Dè, sang asmara, dè, sang asmara, woes poerna ing krodanira, babo, mèngsem mèngsem, wangsoel hangimoer sang retna, babo. Dè, panoe biroe, dè, panoe biroe, madyaning tjala, djoewita, babo, wong pesadja, pantes soen tohana djiwa, babo, Dè, woes-palaja, dè, woes-palaja, pakartining dwidjawara, babo, poepoedjankoe, kang asih wong soedrapapa, babo. Dè, pantes sira, dè, pantes sira, lèlèdanè, karja rimang babo, mèndahanè, sida kagarwèng djwawara, babo. Dè, dyan liniling, dè, dyan liniling, wedana, winawang wawang, babo, toehoe goesti, woes sirna rentjakanira, babo.

K e t a w a n g.

Dè, katawanging, pandam wadana moernama, doeh wong agoeng, kadi lintang, sropraba lan, diwangkara.

Dè, koekoes gantoeng. wadja sino,-tya mrih lata, doeh wong agoeng, goeng winawang, wang wang sine,-sep latinja.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dè, kagyat ngilir, kang sawang pratima retna, doeh wong agoeng, hamlas-arsa, sang retna ma,-toer ring raka.

Dè, weloet wana, djawata di ing doeksina, doeh wong agoeng, hoedoenena, kawoelarsa, hanembrama.

Dè, goedè rambat, gonda toemraping salira, doeh wong agoeng, kamangkara, wong asedep, toemindaq-a.

Dè, sotya rekta, peksi kresna, hamong doesta, doeh wong agoeng, mirah hingsoen, toehoenen se,-tya kawoela.

Dè, Natadèwa, Nalèndra Kantilidirdja, doeh wong agoeng, wisèsanen, djanaloka, ngèndraloka.

Dè, tjipta harda, menjawak kang tamèng raga, doeh wong agoeng, soen teteda, toeloesa dji,-natoekrama.

Dè, wohing damèn, kawining rah panoelata, doeh wong agoeng, wong parigel, pantes toh ta,-ker loedira.

Dè, hoeler kisma, narpadasarata poetra, doeh wong agoeng, hora larang, tjemara toe,-geling moerda.

Dè, koetèq boekoeng, kebon goeng kang sinarodja, doeh wong agoeng, hèman hèman pinijarang dwidjawara.

$ = o = $- S O E W O E Q -$ = o = $

Dè, srenggala goeng, wikoe radja saptarongga, doeh wong agoeng, ngoepaja-a, sadjagat mongsa hantoeka.

Dè, madèhatma, woh harèn tjinentjem goela, doeh wong agoeng, larasati, sor reboet memanisira.

Dè, wohing kamal, pradjoerit boksa tjoeriga, doeh wong agoeng, kaloeloetkoe, mèsema sadelèrèngan.

Dè, soeling dani, poetra tjala narpa jeksa, doeh wong agoeng, didimènè, woeroeng mati kasengkala.

Dè, sawi djanoer, titi poedjangganing sastra, doeh wong agoeng, haloewaran, sang retna hangèstoe pada.

----------oOo----------oOo----------oOo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

$=o=$--Poenika pasindènipoen Srimpi Dèndang-Sembawa--$=o=$

----------oOo----------

Henggè, o ,kawarnaha, sang koesoema woes marekking, babo, pasanggrahan, myarsa swaraning pradongga, o ,mangasih-hasih lir ngenjoet, hanoedjoe kang poernama, dasa tjatoer, katranganing mèga.

Henggè, o ,soemoroting, padanging sasi kawinboeh, myang pandam goemebyar-gebyar sang doesta, manoekmèng drija, o ,kèmengan jèn toemadoeka, kang kemit dèrèng agoeling, gya masang pangaribawa djalma nèndra.

Henggè, o ,sang doeratmaka, woes loemebèng nèng soring nagapoespa, noedjoe sri Nata woes moengging dampar ing ngajap dèning dyah dinoeloe lir sang hyang hasmara, kalangyan ring bandjaran sari, sagoeng kang hapsari lamoen tinon.

henggè, o ,manglipoeti boesanèng kang para haroem, djoemboeh soemoroting pandam koemenjar, kenjaring kang sesotya hra, o, marenjep kadi soerja, nèng pandaja noel kang bedaja, kinèn madeg mring sangdyah samya. o.

$ = $ Ladjeng Ladrang gending Lèndel $ = $

Babo, Lèndèlèndel, babo, lèndèlèndel, hendèlè Ngajoegyakarta, kang gawè lara wigena. o.

Henggè, o , pangrengganing karsa, henggè, pangrengganing karsa, ri Sang Praboe Hamisèsa, pandoeq lagya kapibrongta. o.

Langening samodra, Sang hasmararadja, henggè, ri sangdoesta, , o, moelat, mring sangpraboe kèwran, begsoera hoemadjeng, woes, hanjipta warna, henggè, sang doesta woes, o, moenggèng ing natar moertjita neges karsaning sang, moegi djinoeroengna. o.=

= C o n g s a r e p. =

Babo, Lèndèlèndel, babo, Lèndèlèndel, lèndèlè Ngajoegyakarta, kang gawè lara wigena. o.

Henggè, o ,soemaranging dèwa, henggè, soemaranging dèwa, woes katri tjiptanira, doeta kang hamindà warna, o, sang kadi kekasih, kekasih narèndra, henggè, kang ran hatma, soebrongta

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

hanoelja madjeng, gènnja kapradongga, djenger hoemoelat mring, henggè, kang samya bedaja, o ,wiraga hing solah, miragèng ing gending, gendrèh mangoe kang myat.o.

Babo, hendèlèndel, hèndèlè Ngajogyakarta, kang gawè lara wigena.o.

Henggè, o, sang doesta moelat tan wrin, moelat marang ing Narèndra, montra montra datan papas, o,moeng tjahja soemoenoe, dyan moerdasmara glis, henggè, noelja hoemarek, o, mring gènnja kang pradongga, kagyat hoemoelat mring, kang haminda warna, henggè, tinanja lah, kadipoendi kang kateka, koemawani lir wong, datan wroeh hing wados.o.

Babo, hendèlèndèl, babo, hèndèlèndèl, hèndèlè Ngajogyakarto, kang gawè lara wigena.o.

Henggè, o ,sang hèndradjala djrih, henggè, sang hèndradjala djrih, djrih kawroehan rinengon, gya moendoer hanjipta warna. o, sang kadi garwanta, kang mangloeh mangloeh sang, henggè, dyah retna koe, o,-soema pan woes maworing, lenggah kang para roem, dyah wenèh soeng soetjipta, henggè, doeh kakangbok, o ,pandoeka graha niningal, koeningan sangadji, jwa kandeling pandam.o.

Babo, hèndèlèndèl hèndèlè Ngajogyakarta, kang gawè lara wigena.o.

= G o n g s a g e s a n g =

henggè, o ,pandoeka temah binendon, henggè, pandoeka temah binendon, kang sinoeng nebda jaji, soennalingan tan ketawang. o, moenggèng woerinira, sangnamangling ring, henggè, wroeh solah ba,o ,-wanè nolih hangandika, mring kang pinoedja, ngandikèsmoe mèsem, henggè, lah poepoedja, o ,soen hajwa sira lèna, kalbon doeratmaka, begsoera hoemamrih.o.

= G o n g s a K e t a w a n g =

Henggè, mring dasih mrih pati, henggè, mring dasih mrih pati, , dyah retna pinoedja ngrasoek, boesanahè hing ngajoeda, woes praptaning woeri ingkang doeratmaka, o , henggè, tjinandaq kè, -swannja gloeng loekar soemawoer, sang doesta kroerambeg, o,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

madeg soeranira, henggè, rinartaman, ꝏ ,gantya sang praboe misèsa, ꝏ ,retna madoebrangta, mangsah manjoeriga, tandoek rinoek ramya, ꝏ , tan ana ingkang koetjiwa, kasliring dyah madoebrongta, ginotjo djadja tan pasah nging ngenani, ꝏ , ngesta hasta.

henggè, ꝏ ,loemajoe hanekem djadja, henggè, loemajoe hanekem djadja, ꝏ ,miring ngarsa sang kang pinoedja, ngadoeh masambat palastra, ꝏ ,dyah mèsem hanjandaq, hasta woeriningwang, ꝏ ,henggè, jaji kanin, ꝏ ,soen kang ngoesadani gantyan, dyah poerna kang brana, ꝏ ,soerabal jwa sangkang, henggè, -pinoedja ngling, ꝏ ,mèsem lah jaji hroeningwang, ꝏ ,sira gemma joeda, dèn patitis mijatani jèn toemiba, ꝏ ,gya mangsah mentang gandèwa, ꝏ ,hasta pan kadya poetoenga, hroe koemilat loemepas, toemibàng wastra, ꝏ ,kras woedanja. ꝏ .

= G o n g s a r e p =

henggè, ꝏ ,kyating doesta tjantjoet mentang, ꝏ ,laras granning hastra koemenjar, loemepas saking pinoedja, ꝏ , toemandoeq koemilat, warastra tjinandaq, ꝏ ,henggè, winoring kang, ꝏ , kasèrèd-dan wastra nèng kèring, toemindak mangembat, ꝏ ,madya gendrèh-gendrèh, henggè, hawiragèng, ꝏ ,dyah madoebrongta toemingal, ꝏ , mendaq toer pranata, sang doesta moelat roentiq, gya mentang laras, ꝏ , lah dèn prajitna tibaning, ꝏ ,hantakanira hroe loemesat, sinoengsoen tibaning lir pindah warsa, ꝏ , nganan ngiwa. ꝏ .

henggè, manebda sang hèndra djala, henggè, manebda sang hendradjala, ꝏ , panah ingsoen tadahana, tinadahan tan wikara, ꝏ , doesta ngling lah mara, dèn aglis malesa, ꝏ , henggè, dyah retna pi, -noedja ngembat laras denta, doemjangraning sara, ꝏ , dèn hembat koemilat, henggè, dèn prajitna, ꝏ ,tibanèng hantakanira, ꝏ ,warastra loemepas, tjoendoeq ring djadja sang doeratmaka, pinda moertja, ꝏ ,menggah masambat ring raka, ꝏ , kang boq padoeka kantoena, mit nedjah nglampahi hajahan pandoeka, ꝏ , soemèndè wreksa. ꝏ .

= G o n g s a g e s a n g =

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

hènggè, ngling mèsem srinarèndra, hènggè, ngling mèsem srinarèndra, o , lah goesti sang kadi retna, mlassaken sang doeratmaka, o , hèman jèn palastra, mirah lilanana, o , hènggè, ngoesadani, o , ngling sida dipapakannira, toering dyah soemongga, o , hèsmoe gondaprana, hènggè, woes toemedaq, o , lan pra poetri sedaja, o , gya woesing ngoesadan, dyah woengoe poengoen poengoen tjinandaq kang asta, o , ngandika mring ngarsa nata, o , dinangoe poerwa woesana, ngling mèsem sang Praboe Wisè, jwa kadawa. o .=

----------ooo----------ooo----------ooo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

$oOo$$-Poenika kagoengan dalem pasindèn Srimpi -$$oOo$

= G e n d i n g T è d j a =

----------oOo----------

Kotjapa moerdaning konda, Praboe soedigbya diloewih, kang wonten ing Poerwaretna, kasoekan sijang lan latri, Srinata moedja kadaton, ꝏ, lirna taman sakirnanja, nglangkoengi lir kaswargan ngalih, kalawan malih kamoedja, Sang Praboe golèk kentjana.

= G o n g s a r e p =

Pininda poetri hoetama, kamajangan jèn ing ngèksi, woes satoeloenè koesoema, tan montra renggan nglangkoengi, hakarja kirdaning drija, ꝏ, Praboening ratoe langkoeng, dènja brongta maring gambar poedjan, sahèsti poetrining, ngrat djawi ngroekmèng kentjana.

Koeneng dyan Lèndrakoesoema, kang dinoeta ing rakadji, sapraptaning Poerwaretna, Retara Soerja marengi, poekoel gangsal radèn mantri, ꝏ, kèwedan dènnja toemandoek, tekap pasanggrahan radyan, gya matak hadji tinrima, ing dèwa Retara Soerja.

Roem roem toengganging ngantjala, Ratara Tjondra woes midjil, mangsanè woelan poernama, goepita ingkang ningali, lirna sang Srinaranata, ꝏ, soedigbya myang sangdyah Praboe, hanoekma ing werdajanja, dèning hèbah sang Hyang Rawi, hèda lan ngoeni Sang Praboe dwignja.

Parintaha warti sira, sawadya koswa kawarni, rahadèn Lèndrakoesoema, prapta pasanggrahan hadji, praboe soedibya diloewih, ꝏ, sawadya kènging pangari, bawaning dyan kang dinoeta, ing rakadji Larinèndra, sedaja sang Hèndradjala.

Ladjeng kang sinedyèng drija, pasanggrahan nata dèwi, Praboe ing ngèndra diradja, sawadya tan wonten goeling, kang bala raseksa lir ning, ꝏ, pra ratoe dyan pan hèsmoe, hèram noelja matak hadji, pinesoe ing gilih tandya, wadya narèndra sedaja.

Tan wonten ingkang hoeninga, lebetè kang lampah sandi, tekap

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

sang mangèndradjala, ing kadaton hanarengi, kasoekan sang praboe dèwi, o ,bradongga moenja hambaroeng, hakarja kirnaning drija, nijaga samya wanoedya, lengleng hamoelat rahadyan.

Hing saniskaraning rèka, bangsal palenggahan hadji, Praboening dyah hamisèsa, pinda kaswargan hangalih, saha hing ngoelesan sami, o, tjindè wironnipoen, pinggir tinoeroeting sekar, tjantèlan rinèka peksi, krenda dèwata karjaswara. Selaning kang saka, dilah majang krestal sami, simbar gantoeng soemyar laras, katrangan padanging sasi, kang hangin hasilir, o ,dyan prapta ngandap bebatoer, narengi poetri kang beksa, ginanti djebengngrenggani, kang tengen ngasta tjoeriga.

Hèram dyan hèndrakoesoema, mring poetri tjatoer kang ngrangin, sedeng joenè joeswanira, woloelas warsa nglangkoengi, hawigya pramènging gending, o ,lir jang janging ngrèka èstoe, widadari solahnja tan, nglangkoengi dyan ngloetjitèng tyas, ri sang kang pangèndradjala.

Hèh dènè nora koedjamak, kang beksa solah bawanè, besoesè memanas hati, liringè hakarja brongta, o, jèn narenga patjaq djongga, mangloenging kang djadja moengal, dènè ngèman tan doewèni, jata radyan noelja moengging.

Hing batoer halingan dilah, ngoelap mring sanghadji, lengleng malih dyan ngloetjita, ingkang beksa hangloewihi, hajoening dyah jèn soen panding, o , ian ratoenè misih hajoe, kang moenggèng ing singasana, madyanè tan wonten mirip, baja ratih ing soewarga.

Nitis ing hèndradiradja, menggep sang praboening ngèstri, sindjang sèta pinaremas, dasarè wastra madjeti, sinoelam ing mas hadi, o, keling kang ginalar konoes, kasemekanè haminda, tjawet nimas sinalisir, hidjo sèta rinonggèng madya.

Tjemeng kirang bra hoedjwala, haroembing minging mantessi, tjoendoeq talocki kentjana, hèr laoet pinoerwèng kawi, selaning kang sari, o ,pinatiq ing retna goemjoer, hasingsim retna barlèjan, djoemeroet sinilih hasih, hanijaka kentjana

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pinoerwèng retna.

Salira minda kentjana, sinangling lantas mranani, karja brangtanè satrija, sang mangindradjala nenggih, sadangoenè hantingali, o ,ing sang ratoening dyah wimboeh, lengleng manoeknèng ing drija, salawas ingsoen hahoerip,, doeroeng toemon wong ajoe kadya mengkana.

Tingalè lamoen sinawang, pan kadya tatit hasiring, hèsemè lir goela drawa, mèndahane jèn sinanding, doeq hanèng ing djinem wangi, o ,lilinganè hèsmoe, sambatè jèn ingsoen doega, lir soeling pinatoet gending, barang lirta salira gawè wijoga.

=$= G o n g s a s a n g e t =$=

Melok ing wadana, roeming pangiswa mranani, poespita retna hoedjwala, tèdja nglengkara pinoerdi, renjep sahèstining, pitoeroen pinoerwèng kidoeng, hagebyar halara, patma ngambar sawang woelan, poernama kaliting lintang.

=$= G o n g s a p l a d j a r a n =$=

Henggè, praboeningdyah kang linoewih, sadangoenja kelangenan, beksa djebeng ing salirè, solahè poetri kang beksa, moeng swaraning bredongga, wor larasè soemyar haroem, roeming poetri salijanja.

Kang dahat toemoet hangrangin, moenggèng woerining narèndra, kawandasa sedeng joenè, lan kang hasanding Narèndra, ngampil gandèwa denta, hroe pedang srampang lirnèkoe, kang goemanti hawiraga.

Kalihdasa hanglangkoengi, lan kang toemoet hamiraga, sedaja poetri joe hanom, hajoeswa sedasa warsa, dwi kang kalih dasanja, toewin hasta sapta moenggoeh, parak kanan kèring nata.

Pinalih sedasa sisih, Praboening dyah sadangoenja, ningali para poetrinè, kang sami marmèng bredongga, hangloeng tjitèng werdaja, poetrikoe pan ajoe ajoe, mongsa na nimbangana.

Saq rat djawa tan na manding, hana ta ingkang kasosra, Praboe misèsa tengranè, soen ngroengoe doewè wanoedya, wigya ing saniskara, ngling dyah tan pada lan ingsoen,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

kari pradjoerit oetama.

Katemoewa ngendi wani, sektinè mongsa podowa, rèningsoen bahè tandingè, nanging lawas nora prapta, paran daroenanira, lan sasoewènè hatikoe, tan ènaq kaja hana-a.

Pangèndradjala kang prapti, hendi gonnè tan koewangwang, dyan pinesoe paningalè, koeneng dyan hèndra koesoema, kèpyan ing satirira, dinoeta ing raka praboe, lir kenèng goena asmara.

Moeng praboening dya kahèsti, mangkana manoekmèng drija, hadoeh prijè wekasanè, mati kènè soen tan bisa, moelih goesti hendara, tingalana hawaq ingsoen, kang pranta hangèstoe pada.

Swarga nraka soen lakoni, goesti ratoening sosotya, mentèk mentèk salirannè, makah makah ingkang djadja, patoetè jèn ngandika, ing kananè karja wimboeh, ing tyas ketarèng pangiswa.

$ = $ S O E W O E Q $ = $

----------oo$======$oo----------

Saq kèndelipoen hing gongsa, mawi lagon manjoera, saq doemoegènipoen ing wilet, saq kèndelipoen hing lagon, para langening beksa ladjeng kondoer, gendingipoen kapang-kapang. Saq kèndelipoen ing gongsa, mawi lagon malih manjoera, saqdoemoegènipoen wilet pisan.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

$ = $ $ = $ $ = $

Poenika pasindenipoen kagoengandalem Srimpi
G a m b i r s a w i t, pangkat ngadjengaken
kenong kaping kalih.

----------o----------

$=$ Djalma koeda, henggè, djalma koeda, maharsi Na,-rèn-
dra poetra, rindra poetra, babo, hela hela, henggè, hela-
hela, mangoen langen,-ning kalangyan.
Henggè, ning kalangyan, babo, sang lirretna, henggè, sang
lirretna, kang dadya pa,-nglipoer gita, babo, rinangreng-
ga.
Henggè, rinnarengga, dyah hatoer boe,-sananira, sananira,
babo, habra moentjar.
Henggè, habra moentjar, hoedjwala pin,-da baskara, babo, lir
tannapaq, lir tannapaq, sahasta la,-wan bantala.

= G o n g s a d a w a h =

Babo, pan bantala, babo, karja honeng, henggè, karja honeng,
ing sapradja, tanpa sama.
Babo, siti rengka, babo, maroe tami, henggè,-dering kisma,
gandroeng besoes, karja lala.
Babo, moelwa rengka, babo, sèla goeng ri,-henggè,-nèka djal-
ma, kaja moertja, jèn dinoeloe.
Babo, djait nètra, babo, sasmita dja-,henggè,-jèng hasmara,
moeng Loelatè, karja brongta.
Babo, tèdja warna, babo, ngakasa ka-,henggè,-loengsèn soer-
ja, saja nglajoeng, tyas kawoela.

= G o n g s a d a w a h L a d r a n g G o n-
d j a n g - g a n d j i n g =

henggè, babo, djangkrik goenoeng, poepoet djiwa, doeh koe-
soema, babo, sir kantaka, jènta ningali mring sira, babo,
sir kantaka.
Henggè, babo, roning mlindjo, garwa djawa,-ta docksina,
babo, sasolahè, pasadja wèh, larasmara, babo, sasolahè.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Henggè, babo, resi denta, satrija soe,-mintra poetra, babo, mati hangles, jèn sira temah lenggana, babo, mati hangles.

Henggè, babo, djajèng ranoe, panembahan,-ning djawata, babo, baja sira, goeroe ratoe,-ning wanoedya, babo, baja sira.

Henggè, babo, Nata dèwa, koentaning sri, danar dana, babo, djroning nèndra, katjakraba,-wa moeng sira, babo, djroning nèndra,

Henggè, babo, hantjoer katja, poenama mi,-djil sapisan, babo, rahosingtyas, kadya gè noeng,-galla djiwa, babo, rahosingtyas.

Henggè, babo, garwa salya, dandang halit, hamong doesta, babo, mati gering, jèn tan toehoe, hing prasetya, babo, mati gering.

Henggè, babo, baloeng djanoer, jeksa poetra, madoekara, babo, jèn tan paring, hoesada la,-ra wigena, babo, jèn tan paring.

Henggè, babo, laloe mongsa, panoesoelà, magoet joeda, babo, jèn kasèppa, bantonni la,-ra hasmara, babo, jèn kasèppa.

Henggè, babo, kendal djeram, sesotya soe,-morot hoera, babo, srenging karsa, tan lija pan,-hamoeng sira, babo, srenging karsa.

Henggè, babo, roning gebang, kang peksi tan,-pa tjoembana, babo, marakhati, parigel bi,-sa tenaga, babo, marakhati.

Henggè, babo, pandan rawa, pandita nge,-ningken tjipta, babo, poepoedjankoe, moestikaning, pagoelingan, babo, poepoedjankoe,

Henggè, babo, poespalaja, gongsa lit moeng,-gel irama, babo, woes kabandjoer, kasihingsoen, gegolongan, babo, woes kabandjoer.

Henggè, babo, hari kresna, poetra nata, ing ngalengka, babo, lir rinoedjit, brangtaning tan,-sawetara, babo, lir rinoedjit.

Henggè, babo, patri wastra, praboenè sa,-ta koerawa, babo, sapa kelar, doeloe manis,-sing wedana, babo, sapa kelar.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

hènggè, babo, plana koeda, soedarma sri,-baladèwa, dyah kang patang, siki soemem,-bah ing ngarsa.

$ = $ 0 $ = $ $ = $ 0 $ = $

---oOo---

$ = $ $ = $ $ = $

$*$=$*$-- Poenika kagoengan dalem serat P a s i n d è n S r i m p i, Gending D j a k a m o e l j a, katjarijos Sang Dyah Wara Srikandi, Eitoetama kalijan Patih Simbarmanjoera, Sang Dyah Soeradiwati, Jasan dalem ingkang Sinoewoen Kangdjeng Soeltan, ingkang djoemeneng kaping P i t o e, Laras Salèndro patet sanga, boeka rebab.

---o $ 0 $ o---

Gè, kaweewoesa, koescemèng dyah, sang radja poetri kekalih, ,o ,ingking lagya mangoen joeda, Sang Retna poetri Tjempala, gè, lawan Sang dyah ing Tartari, dyah patih Soeradiwati, o , mentarken wiraganira, riwoesnja pramoekèng laga, gè, dasar samèndah kang warna, besoes hapratamèng beksa, o ,wasis ing kawiramanira, satindaq tansah prajitna, gè, woes pinasti, karsaning ba,-tara Sangdyah ing tjempala, o ,bèndjang jèn prang brontajoeda, Sang retna kinoedang dadya, gè, Sènapatya ing Pandawa, pamoek pramoekaning laga, o ,pendjoel samaning wanoedya, pantes hangentasi karja, gè, hamoenah kang, satroe dibya, nora wingwang lamoen dadya, o ,garwanè sang Danangdjaja, koentapatitising karja, gè, datan kèwran, ingkang mengsah, satroe djaja soembagèng prang, o ,poetoes pangolahing tjara, ing mangkè tanding prawira, gè, datan tjoewa, sangdyah patih, soeradiwati poenika, o , nglangkoengi digadajanira, nèng nagri Simbarmanjoera, gè, pilih lawan, datannana, toemanding prawiranira. o .

= G o n g s a l a d r a n g.

. o .Gè, babo, marma dadya, pamoekampramoegarining ngadilaga, , o ,babo, wahoe dyah Warasirikandi, doepi roelat, mring sang

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

dyah Tartari poera, ꦎ, sakelangkoeng, koerdanira mangoentar tyas, dènè hana, pradjoerit prawira kenja. ꦎ.

.ꦎ.Gè, babo, ja mangkana, jitnanira, sang retna Tjempala redja, ꦏ, babo, tan djamak soeradiwati, hapa datan, nganggo koelaq kang pawarta, ꦌ, hija lamoen, ing nagara tanah djawa, hana kang pra,-djoerit prawira wanoedya. ꦎ.

.ꦎ.Gè, babo, dènè nganggo polahè di,-gawè-gawè pa dikira, , ꦎ, babo, hakoe wedi lan dèwèqè, nora hoelap, pangrasaning hatiningwang, ꦔ, kang lir sira, tangkepa saketi sisih, hakoe mongsa, Langoendoerana sanjari. ꦎ.

.ꦎ.Gè, babo, dènè sang dyah hing Kartari, pangoedasmaraning drija, ꦎ, babo, baja iki kang kawarna, pradjoeriting, tanah djawa si Srikandi, ꦛ, kang sajekti, garwanè radèn Djanaka, lah ta lapa, ngloewihi kadibyanira. ꦎ.

.ꦎ.Gè, babo, ija lamoen sira koewat, nadahi warastraningwang, ꦔ, babo, riseksana tandya tjampoeh, ing ngajoeda, dasar sami sekti soera, ꦛ, mondragoena, wasis ing pangolahlirèng, sara dibya, toer sami prajitnèng joeda. ꦎ. $ = $

= G e n g s a s r e b e g a n =

Reboet rog hasilih papan, tandang sami tjoekattira, wal winawal tan koetjiwa, hambeg kyat werdisarosa, hamentang sara triscela, dyah patih Soeradiwatya, loemepas warastra dibya, tjinandaq ring dyah Tjempala, toehoe jèn wanter prawira, langkoeng ramè joedanira, gentya nglepasi warastra, wanter tanana koetjiwa, toer sami digdajanira, wahoe sang retna Tjempala, gya njandaq lagem poesaka, ran Kyai hardapoesara, dyah patih Soeradiwatya, woes kadjodi ing ngajoeda, woes katoer sang Danangdjaja, sang retna woes kinarja garwa.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

= $ O $ = = $ O $ = = $ O $ =

Poenika kagoengan dalem serat pasindèn Srimpi gending Pramoegari, boeka rebab, pangkat sindèn kenong 1 .

-----o-----

Warnanen sri narapati, kang lagya don mangoen aprang, ngrebaséng kita Ngastina.O .

Sawadyabala soemahab, lir robbing kang djalanidi, tan dangoe Sri Naradipa. .

Prapta tempoeran tindaqnja, sawdya koeswala goemroeh, Sri Narèndra masanggrahan.O .

Sinigeg genti ketjapa, ing nagari Pakalongan, dyan Dipati Djajaningrat.O .

Kang datan kèndel walonda, woes rineksa salaminè, wong koempeni patangpoeloeh.O .

= G o n g s a d a w a h =

Djalma bogis kalilbelah, Goelingsong pangarsanira, toer ikoe soetaning radja, praptanira dèn soeroehi.O .

Kring Goepernoer ing Samarang, kinèn djaga Djajaningrat, hamondoq lodji pasisir, dènè djeng Soenan praptanja.O .

Radyan tinarka ngatoeri, Djajaningrat sakit nala, wòesana hakarja tjidra, ngatoerken serat mring Nata.O .

Ngatoerken kang pedjah gesang, Djeng Soenan ngatoeran hinggal, noenten ngantjiqa mring pradja, ing Ngastina jwa kedanoon. .

Sri Narèndra tandya boedal, sawadyabala goemroeh, rongga ngroemijini lampah, kotjapa wadya koempeni.O .

Doegi mengsah sampoen prapta, woes saningga rakiting prang, gya sami hajoen hajoenan, datan dangoe rakiting prang.O .

= G o n g s a d a w a h L a d r a n g =

.O.Ub, londa ngedrèl lir goenoeng tempoeq samyarga, pangarsanè pra dipati samya mangsah,O ,kimas Rongga Soerjanagra djajadirdja, Kadji Tepsir ro din lan magang Djèngrana,O ,ngamoh rampak koempeni ingkang tinradjang, peteng dedet dèning koekoesing soendawa.O .

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

.o.Gè, liroe papan tamboeh moesoeh lawan rowang, hadi dalem datan wonten ngèman pati,o ,tjaroek watang pedang toembak nyang tjoeriga, silih hoengkih kalihè sami hoedira,o , ngesoek wani tandangè para dipatya, katon nglingkah barisè wadya welonda,o.

.o.Gè, djalma boegis tetoeloeng wadya koempeni, poen Goelingsong pramoegarining ngajoeda,o, wadya kalih belah sareng nempoehnja, ramè malih pajoedan hareboet papan,o ,wong Mentaram pada mrih noembak hamedang, wong koempeni woes mawoet dèn amoek rongga,o .

.o.Gè, dadal laroet walonda tan mongga poelih, djalma boegis kijat hapanggah joedanja,o ,habdidalem djeksa soera pergamoeknja, katah pedjah wong Boegis nanging hapanggah,o ,Nata moelat jèn wadya katahen lawan, langkoeng doeka tandya hangeseken wadya.o.

= G o n g s a d a w a h k e t a w a n g =

.o.Gè, djedjel saking ing woeri seerak magijak, o, rongga ngamoek tandangè lir bantèng kanin,o ,Soerjanagra djajadirdja djajengrana, ,noemper noemper ngamoek datan hadjrih pedjah,o ,Sri Narèndra nreken wadya djro sadaja.o.

.oo.Gè,habdidalem djawi nempoeh saking kèring,o ,dadal laroet koempeni samya loemadjar,o , sakarinè kang mati noendjang sarsaran,o ,djalma boegis hapanggah panggah katoelak,o, sampoen boebrah boegis tataning kang baris.o.

.oo.Gè, dèn soek lawan mas rongga sami loemadjar,o , reboet gesang ingkang katjekel binonda,o ,tandya kèndel kang joeda kangdjeng Srinata,o ,mriksa wadya ingkang sami nandang kanin,o ,bahoenira mas rongga ingkang kabranan.o.

.oo.Gè, pan katingal daledeg midjil ingkang rah,o , soerja nagra kèring kèmpolè tan pasah,o ,wiradigda tatoe dadanè tan katitis,o , pangarsanè boegis Goelingsong woes noengkeel ,o, radyan Djajaningrat sampoen tinimbalan.o.

.oo. Gè, hatanapi Tjokrodjojo Djajengrana,o ,praptèng ngarsa hangatoerken pedjah gesang,o , woesing nganggep mring Kangdjeng Srinara Nata,o ,Srinarèndra dèn hatoeri malbèng

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

kita,o , tandya tindak lan sagoeng wadya koeswala.O.

= S R E E E G A N =

.OO.Sri Narèndra tandya tata mesanggrahan,o ,woes sapeken laminja kangdjeng Sangadji,o ,hanèng Pakalongan tandya palakrama,o ,moendoet rinja dyan dipati Djajaningrat,o ,pang ing ngangkat sangdyah dadi Pramèswari.O .

= S R E E E G A N =

----------$ = $ O $ = $----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

$=0=$ Poenika Sindèn Srimpi R o n g g a - d j a n o e r $=0=$

----------oOoOo----------

Sigra mangsah, o ,Sang poetri Tjempalaredja, o ,tilarparek,-
, o ,kanira tjàti gya toemandeeq, samya hajoe, o ,warnanira
sang poetri kalih, o ,kahè,
henggè, o ,jando, o ,gya toeminbang, o ,sangretna joe laras-
satya, o ,tanpa koeda, o ,sawadyanè para tjàti, tempoeh ing
prang, kapranggoel samya wanoedya, o ,kahè.
henggè, o , jando, hatanding sa, o ,-mya poetri hajoe oetama
, o ,kadya kembar, o ,sang poetri Tjempala lan dyah, o ,retna
joe la,-rassatya koentapnja, o , kahè.
henggè, o , jando, tjaroeb hawor, o ,tambah moengsoeh lawan
rowang, o ,soewaraning, o , tjoeriga warastra hangalir, o ,
djawah tjoeri,-ga taroeng samya tjoeriga, o , kahè.
henggè, o ,jando, tjaroeq roeket, o ,kang bala samya wanoe-
dya, o ,watang toena, o ,hatjaroeq keris ting tjarengkling, o ,
tanpa roengyan, sambatè pra dyah kabranan, o ,Kahè.
henggè, o ,jando, dyah ajoe tjem, o ,-pala lan dyah larassa-
tya, o , datan hawor, o ,sangdyah lawan balanira, o ,dadya
nglèla, sang poetri kalih nèng rana, o ,kahè.
henggè, o ,jando, kang ngajoeda, o ,dyah hajoe samya hoeta-
ma, o ,hamantessi, o ,ngasta djebeng ing ngadjoerit, o ,hati
ragèng, solah hanoeting bredongga. o ,kahè.
henggè, o ,jando, Sangdyah dèwi, o ,larassatya hangandika, o ,
baja sira, o ,poetri ing Tjempalaredja, o ,hajoe hèman, o ,
mati ngrana ngoer noengkoela, o , kahè.
henggè, o ,jando, sangdyah hajoe, o ,tjempalaredja hramantya, o,
hangandika, o ,peksa lantjang hoedjarira, o ,haliq sira, o ,
noengkoela srah nalehnira, o ,kahè.
henggè, o ,jando, mangoe ing prang, o ,hatawi djebeng wira-
ga, o , hanoet tinoet, o ,hapagoet papan pinapan, o ,myat ka-
wangwang, koeling pentèr kawedar, o ,kahè.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Henggè, ꦎ, jandho, kang ngajoeda, ꦏ, samya wanter sroe kawedar, ꦎ, hapoeteran, ꦎ, kadeder mider kèderan, ꦎ, pan kadya koepoe, taroeng kipat kinipat, ꦎ, kahè.

Henggè, ꦎ, jandho, bawa tanoe, ꦎ, widjilè si bawa taka, ꦎ, pilih marga, ꦎ, jèn mati hadja tansara, ꦎ, papag poepoet, goenaning prang tanpa sama, ꦎ, kahè.

Henggè, ꦎ, jandho, dangoe ing prang, ꦎ, nèngka kantoe kantennan, ꦎ, soerasegti, ꦎ, kineker kèntar koemèntar, ꦎ, haprahawa, roebara gora goernita, ꦎ, kahè.

Henggè, ꦎ, jandho, koewoeng koewoeng, ꦎ, ingkang djaladara mendoeng, ꦎ, jang ngalimoet, ꦎ, sindoengriwoet pratjalita, ꦎ, rocksmènglata, ja rebah kapala warsa, ꦎ, kahè.

Henggè, ꦎ, jandho, bajoebadjra, ꦎ, moesoes lèsoes mawalessa, ꦎ, manah penoeh, , mawenèh djeheng pinonah, ꦎ, lir pawaka, soemirat katarèng nètya, ꦎ, Kahè. $=$ꦎ$=$

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Midjil

$ = $ 0 =- P a s i n d è n S r i m p i -= 0 $ = $

= hawit pasindèn 2, gongsa =

---oOo---

Kawarnaha risang djajèng, djoerit woes prajitnèng kè-woeh, mjang goeng wadya kèndel ing lam, o ,-pahè boeloe koe-mendoeng mang,-kè kahèksi pangran Nata, baris goeng wadya para roem. O .

Tèlat prija soembaganja, moenggèng kanan kèring manggon, myang ing poengkoer wadya kapang, O .

Ngarsèng woes winangsit pra tji,-nnaning djoerit joenajoen-nan, haglis woes tjampoeh hing poepoeh. O .

Soerak goemroeh barceng lawan, bedil hasilih boengkih rok, djalma djipang hapanggah joe, o ,-danè ngrobi lawan djeng Pa, -ngèran haglis tandang mangsah, djoerit hanoeloengi padoe. O .

Pakoenagra rahènira, kèri djro kita sang sinom, pan kasesa dyah arsa mi, o ,-djil gè hanging mengsah hame,-peti kori sang retna ha,-nangis senggroeq senggroeq wangsoel. O .

Sampoen karsaning hyang soekma, dyah rara montja hoedrasa, ngadeg madyanè witana, o ,kèntar saking ing pandapa, sang retna lara halenggah, satepining wawangoenan. O .

= Gongsa dawah K e t a w a n g g a n d j o e r =

henggèø, babo, katah tingkahè sang retna, o ,sesambat hamelas-harsa, kaja prijè hawakingwang, o ,wong kabojong dèning moe-soeh, dadi bodjaning nagara, o ,hila hilanè wong koena, jèn wong mawongan satrija, o ,lir leloengan ngara-ara, nglajoeng katoebing maroeta. O .

.O.O. henggè, o ,babo, hangalèmproh hanèng siti, o ,warnanen kangdjeng pangeran, ingkang loemahèng djro poera, o ,ginarbeg wadya wanita, tansah baris kanan kèring, o ,djeng pangeran doeq mijarsa, swaranè kenja hoedrasa, o ,tangisè hamelasarsa, lir soendari kapoewanan. O .

.O.O. henggè, o ,babo, koemenjoet pangran mijarsa, o ,ngoenan-dika djroning drija, kaja ngapa warnanira, o ,sangdyah kang lara karoena, dè ngoempah hoemal mring mengsah, o ,mengko soen harsa toemingal, tandya tindaq sang apekiq, o ,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

merpeki ingkang karoena, tansah hangoenandika.O .
.O.O. henggè, babo, pantesè wong ngili kantoen,O , dènè ta nora kojea, sesambatè gèndèng manah,O ,jata wahoe djeng Pangeran, doeq moelat tjitraning sangdyah,O ,harsa rerep boq menawa, rengat galihè sang retna,O ,sangdyah toemoengkoel tanangis, dalat dènnja harawat loeh.O .

$=$ D A W A H S R E E E G A N $=$

----------$*$=$*$OO*$=$*$----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

o==o **********o==o

Poenika Pasindèn E d a j a G e n d i n g

L o n d è t, b o e k a r e b a b.

hawit sindèn kenong : 2, sapitoeroet kenong : 1.

----------ooo----------

.O.Gè, warnanen kang hagoeng brongta nenggih radèn, o, daniswara, gè, hanèng djroning goewa troessan radèn, o, langkoeng werit, gè, hèstoe lamoen, pengalapan sanèssè sang, o, -radja poetra, gè, pesti lamoen moelih haran marma radèn, o, tapèng ngrikoe, gè, panta pernah moenggèng ing wiwara djana, o, kang salira, gè, dèn pepati woes tigang tjondra laminja, o, tjipta hingtyas, gè, toeloesa satoeroen praptèng tedaq mengkoe, o, ing rat djawa, gè, hanalongsa binanter sroe tapanira, o, datan lijan, gè, kang dèn hèsti panamoeng saliranira, O,

= D a w a h g e n d i n g =

Babo, prapta sihing, babo, dèwa kahot, gè, djoemeneng prabawanira sang pratingkah, O, Babo, hangajoenken, babo, pamelengan, gè, pontjadrija linapsoeh nis kawoerjaning, O, babo, ngerdjasèng lan, babo, dèwanira, gè, risang woes raga batara hening gaib, O, babo, ing paningal, babo, djoenoen barang, gè, kang sinedja woes pinasti djandjinira, o, babo, ingkang sapa, babo, bentoer tapa, gè, saja geng tjobaning diri lamoen bakoch, o, babo, bèka kela, babo, -wan rentjana, gè, linoewih geng kanoegrahanira nenggih. O.

" G o n g s a l a d r a n g G o e r i s a

K è n g k r è n g =

Nahan risedengi ratri, prapta tjobaning batara, ngrentjana ring sang kinahot, prapta widadari sapta, o, saking lèr kilèn myang wètan, saking kidoel sesarengan, samya jee hajoe kang warna, kakasih dyah majangkara. O.

.O.Tjondra poespita kelawan, sekaringrat widasmara, sangkaningrat widaningroem, sang retna gonda hasmara, o, katah

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

jèn rinenggèng konda, warnanè pra waranggana, tan lajoe sangking boesana, kang sinedya bombrong bahè. O .

.O. Hanoeng rimong hasoemekan, saja winboeh praqhatinja, kediq-kediq kaotira, wonten kang manis persadja,O , wenèh kadoeq hamlasarsa, myang hanteng hambangoeng toeroet, gandang gandang kadoeq ramya, wonten ingkang panastènan.O .

.O. Hananging tan tekèng manah, patoet mantesi sadaja, gendrèh kongas kempjang raras, lir parada kamaroetan.O , djetmika wingit semoenja, roeroeh monda panebdanè, goemebyar hagilar gilar, tlèramè wadja lir tatit.O .

.O .Koemilat haketjlap ketjlap, karja roentaging kang moelat, tamboeh paraning asmara, wimboeh karja rimang ing tyas,O , jata wahoe winoersita, sesarengan dènnja prapta, ladjoe hangroeboeng sang tapa, mamrih woedaring soetapa.O .

.O.Lèndèh-lèndèh hamanebda, doch wong bagoes paran karsa, datan pa hasil sanjata, martapèng goetaka sonja,O , leheng koendoera mring pradja, memangoen langen hasmara, hamba dedèrèq sakarsa, teka dadaq mitamboeha.O .

.O.Paranta dosa kawoela, hanoesoel sang hagoeng brongta, wekasan tan dadi karsa, paran wekasing panedya,O , kawoela dèrèq sakarsa, djatènana kang sanjata, jwa manggoeng karja wigena, kasatmata djroning nala. O .

= s o e w o e q K e t a w a n g =

Sekar gending T a r o e p a l a, b o e k a s w a r a.

Samya poeteg djroning nala, kèh solahè waranggana, kang samir winingkis wingkis, ing djro katon maja maja, nging sang tapa datan keengkih, mèrang para, widadari sapta, perbeng perbeng ngemoe waspa.

.o.o. Wajang woejoeng, O , nandang brongta pongah pangihan ing drija, O ,warna warna tjiptanira, toehoe dibya galihira ,O ,witjaksana tyas soesèla, halim datan, O ,kereng semoenira, bagoesè tanana mada.O .

.O. Toeloes datan, O ,baloeng ngeri, hakakoe rasaning drija, O ,djer tan gingsir sang soetapa, kadoegi hantaranira, O ,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ngetogken kawiknjanira, tan kawegang, ꦎ ,tandya sami kè-
sah hamoetoeng wardajanira. ꦎ.

.ꦎ .Riseksana, ꦎ ,sami kèsah, hawangsoel kajanganira, ꦎ ,
warnanen kang hanèng goewa, sakèsahè pra hapsari, ꦎ ,moe-
dar kasoetapanira, pinanggihan, ꦎ ,wahoe, mring kang ḃjang
nenggih Sang Praboe Sindoela. ꦎ.

.ꦎ .hingkang woes nis, ꦎ ,djatinira, moekswa wor lan dè-
wanira, ꦎ ,mangkè pias hingali wajah, kang hagoeng brongta
ing soekma, ꦎ ,toemedaq soemyar gandanja, mèsem djroning, ꦎ ,
tyas sang, mahawikoe sarwi halon sebdanira. ꦎ .

.ꦎ . Poetoeningsoen, ꦎ ,wong apekik, mengko sira dèn pa-
ringi, ꦎ ,garwa mring djawata moelja, moestikaning swarga
loka, ꦎ ,hapsari kang Lajoe dèwè, tjatoer kaki, ꦎ , hija ,
ikoe hèndjang woes pinasti djatoekrama. ꦎ .

. ꦎ. Tembè noeroen, ꦎ ,-ken paradji, linoeri ngrat djawa ka-
bèh, ꦎ ,saking sira wajahingwang, wahoeta sang mahatapa, ꦎ ,
sawoesnja patoetoer marang, ingkang wajah, ꦎ , pan ha,-ka-
tah kawignjan mengkoe nagara. ꦎ .

. ꦎ .Kamoetyan myang, ꦎ ,kasantikan, hagal roengsit datan
kèwran, ꦎ , mangkana woesing pitoetoer, sang tapa hamoelya
moeksa, sang brongta kari Langgana, perpat tjatoer , ꦎ ,
ngadep goestinira, Narpadma doegèqken karsa. ꦎ.

.ꦎ .hapenanggih, ꦎ ,lan kang garwa, hapsari saking sawarga, ꦎ ,
tjatoer samya hèndah-hèndah, woes lama hantaranira, ꦎ ,wahoe
ri sang danèswara, karsanira, ꦎ ,handoe,-gèqken lampah hing-
gala hingkang sinedya. ꦎ. - S E S - #### - S E S

----------o$o----------o$o----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

$ = $=--Poenika Pasindèn S R I M P I, gending
D J A K A M O E L J A, Jasandalem ing-
kang Sinoewoen ingkang djoemeneng ka-
ping 7,
Gongsa S a l è n d r o patet S a n g a,
Boeka kebab ingkang dipoen soeda.

----------o----------

Gè, Kawoewoesa, koesoemàng dyah, Sang radja poetri kekalih.O.
Hingkang lagya mangoen joeda, sang retna poetri Tjempala,
gè, lawan sangdyah ing tartari, dyah Patih Soeradiwati.O.
Mentjarken Wiraganira, riwoesnja pra moekàng laga, gè, da-
sar samindah kang warna, besoes hapratamèng beksa.O.
Wasis ing kawiramanira, satindak tansah prajitna, gè, woes
pinasti, karsaning ba,-tara sangdyah ing tjempala.O.

= G o n g s a L a d r a n g =

Gè, babo, marma dadya, pamoek pramoegarining ngadilaga,O.
Babo, wahoe dyah Sarasrikandi, doeni moelat, mring sangdyah
Tartari poera,O, Sakelangkoeng, koerdanira mangoentar tyas,
dènè kana, pradjoerit prawirakenja.O.
Gè, babo, ja mangkana, jitnanira, sang retna Tjempalaredja,O,
babo, tan djamak soeradiwati, hapa datan, nganggo hoelak kang
pawarta,O,ija lamoen, ing nagara tanah djawa, ana kang pra-
djoerit prawira wanoedya.O.
Gè, babo, dènè nganggo, polahè di, gawè gawè pa dikira,O,
babo, hakoe wedi lan dèwèqè, nora hoelap, pangrasaning hati-
ningwang,O,kang lir sira, tangkepa saketi sisih, hakoe mong-
sa, hangoendoerana sanjari,O.
Gè, babo, dènè sangdyah, ing tartara, pangoedasmaraning dri-
ja,O,babo, baja iki kang kawarta, pradjoeriting, tanah djawa
si Srikandi,O,kang sajekti, garwanè radèn Djanaka, lah ta
hapa, ngloewihi kadibjanira.O.
Gè, babo, ija lamoen sira koewat, nadahi warastraningwang, ,
babo, riseksana tandya tjamnoeh ing ngajoeda, dasar sami sè-
ti soera, ,mondra goena, wasis ing pangolahirèng, saradibya,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

toer sami prajitnèng jeeda.

= G O N G S A S E R E G A N. =

==========$$$p$$$p$$$==========

$ = o = $ Poenika P a s i n d è n E e d a j a
G è n d j o e n g - g o l i n g ,
Slèndro patet sanga, Loeka Rebab.
Lawit sindèn kèndel gongsa kalih.

.o.o. Jata ingkang kawarnaha, kyageng Tarocb salaminja, ginadoehan poetra Nata, o , Narèndra ing Modjolengka, Rahadèn Londan Kedjawan, kèn moelang kaja mong tani, o , dyan woes poetoes rèting karja, kyageng langkoeng loentoer sihhè, hagal lemboet woetah kabèh, o , wimboeh dadi tapanira, sarta dèn santoeni nama, dyan Lemboepeteng mantesi, o , Kyageng darbè hatmadjèstri, tengran dyah rara Kasian, sinadèrèken lan radèn, o , lemboepeteng hèsmoe brangti, ningali warnanè sangdyah, roemongsa doedoe wangsanè. O .

= G o n g s a d a w a h =

Sroe datan nanding wigena, kahèsti daloe myang sijang, moeng Sangdyah paraning brangti, nging Sang Retna tan grahita, o , jèn Radèn patjanganira, dènnjana kadang sajekti, dyah grahitèng djroning nala, doeq ngintoen dahar mring radèn, o , nèng pagagan kemboel boekti, rahadèn hangepel dahar, kang sarta njandaq hasta pipi tinoetoel kepelan, o , dyah kagyat tjiptaning drija, basaqnèja kakang hemas, djarènè ta kadang toewa, kaja wong mendem solahè, o , sangdyah kalèpat loemadjar, hawadoel marang soedarma, hapan sarwi harawat loeh, pegat-pegat hatoerira, o , sang tapa mèsem goemoejoe, nini hadja rodahingtyas, noeroeta hoedjar kang betjiq, ki djaka ikoe jektinè, o , doedoe kadangira lanang, ikoe poetraning Narèndra, Sri Nata ing Modjolengka, hangèngèri marang sira. O .

= G o n g s a l a d r a n g =

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Gè, babo, sira nini woes wajahnja, pantes bahè lamoen wani, ꝏ ,babo, bagegondjaq marang sira, djer woes lawas hanèng ngriki, ꝏ ,bakromna poetraningsoen, hantoeq pepatjangannira, hija ikoe sajaktinè, ꝏ.

Gè, babo, lemboe peteng poetra radjèng, pira pira poetraningwang, ꝏ ,babo, hanaqè wong doeda papa, kinarsan marang wong agoeng, ꝏ ,sasat sira krama dèwa, betjiq noeroeta waq ingngong, ꝏ ,adja sira banget bèka.

Gè, babo, ing samengko soen toetoeri, marmanira hadja wangkal, kabetjiq bangoen toeroeta, ꝏ ,sang retna kèndel tan hangling, toemoengkoel hanggarit kisma, ꝏ ,hosiqing drija mangkana. ꝏ.

Ge, babo, kadèqnèja si wong ika, sembrana hangarah prana, ꝏ, babo, tingkahè hamamboe manah, kajata wong mendem gendjè, ꝏ, djer cewis katoeq parèntah, moela sageler gelewè, ꝏ ,kongsi kakoe katiningwang.

Gè, babo, kang rama waskitèng galih, hangliring mring poetranira, ꝏ , babo, dideega pareng semoenè, langkoeng troesta djroning nala, ꝏ ,kyageng handoeloe sang retna, sokoering djawata moelja, ꝏ ,sihing katara kang loewih.

= t o n g s a s o e w o e q =

Ketawang gending Sekar, S w a l a g i t a.

.ꝏ.ꝏ.Meksih banget, tjoepet boedinja, ꝏ ,kaki, mongsa borong moeng hajwa kapara tebih, ꝏ ,hikoe, prajoga karjanen garwa, ꝏ , nging dèn sabar, harinta botjah hoegoengan. ꝏ.

. ꝏ . ꝏ.Moeda poenggoeng, ki djaka moewoen, ꝏ ,toernja, sebdanira, kalangkoeng kawoela poendi, ꝏ ,hamba, hakarja djimating gesang, ꝏ ,ing donja praptèng delahan sajekti. ꝏ.

.ꝏ.ꝏ.Kiageng soe,-ka galihira, ꝏ ,myarsa, toerè ki dja, -ka ngoendang koelawarganja, ꝏ ,kinèn, sami pasang ingkang taroet, ꝏ , toetoewoelan, lawan kinè, hamenadjang. ꝏ.

.ꝏ.ꝏ.Doegi hari, midadarèni, ꝏ ,wahoe, koemoetoeg koe,-koesing doepa winor merang, ꝏ ,ketan, hireng wahoe kang kinarja, ꝏ , Kyageng hangoen,-dang garwa dyah Nawangwoelan. ꝏ .

.ꝏ.ꝏ.Riseksana, sangdyah woes prapta, ꝏ ,sigeg, tjinendaq kan, -

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

daning karja dènira bo, o ,-djana, doeq semana woes boebaran, nawang wetan woes mantoeq kajanganira. O.

Kyahi hageng, kari kabrongta, o ,waboe, doeq tinilar, ingkang garwa kari gana, o ,tamboeh, ing drija langkoeng soengkawa, o, pan pinoepoes, narima ngemongi poetra. O.

.o.o.Jata genti, ingkang kawarna, o ,kang nèng, tilam karoem, djeng risang pangantyan anjar, o ,tansah, mrijembada ngimoer garwa, o ,ngarih-arih, jèn sekara sira goesti. O .

.O.o.Sekar dèwa, daroe sawarga, o ,ingkang oewit emas, goeligènnja ingkang patra, o ,swasa, moelja ingkang berdapa, o , mirah sèla, kang pentil hinten djoemeroet, O .

.o.o.Wolè dadi, sang dyah kasijan, o ,hadja, lija hingkang, ngoendoehi hangamoengna poen, o ,kakang, lemboe peteng kang darbèni, o ,tangèh lamoen, rinengga kang hanèng tilam. O .

Pan tjinedaq, rengganing tilam, o ,pinèt, semoe kèwa, -la pan sinigeg kandanja, o ,lintang, sihira hapalakrama, o ,doeq samana, ing karoeh sampoen boebaran. . O $*=*$, .

----------oOoOo----------$*=*$----------oOoOo----------

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

K
10